VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVIII. évfolyam
8472. szám
8 oldal 30 bani
Vasárnap
1972.
június 18

Pionírok köszöntője

DOREL ZÁVOIANU,
az RKP Arad Megyei Bizottságának titkára

Az immár hagyományossá vált ünnep, a pionírnap, az idén gazdag és mély jelentőségű események jegyében zajlik mind a vörös nyakkendő viselői, mind pedig a pionírmunka tevékeny részesei számára. Hazánk pionírjaival együtt az aradi tájak 30 000 pionírja — románok, magyarok, németek és más nemzetiségűek — forró lelkesedéssel, az ifjúság legszebb köszöntésével fogadják az ünnepet, a párt és a népünk életében oly kimagasló események, az RKP Országos Konferenciája és a Köztársaság kikiáltása 25. évfordulója jegyében.

Az RKP Országos Konferenciájának és a Köztársaság kikiáltása évfordulójának köszöntése jó alkalmat nyújt minden munkaközösségben az elmélyült elemzésre, arra, hogy megvitassák, miként váltak valóra a párt és az állam által kitűzött feladatok. Az alkotó lelkesedés légköre megyénk valamennyi dolgozóját, az állami terv összes mutatóinak példás teljesítésére mozgósítja.

Arad megye ipari vállalatainál dolgozó szüleitek, nagyobb testvéreitek nagy lelkesedéssel válaszoltak pártunk főtitkárának hozzájuk intézett azon felhívására, hogy az ötéves tervet a határidőnél hat hónappal hamarabb teljesítsék. A munkások, mérnökök, technikusok munkaközösségei vállalták, hogy év végéig az árutermelési tervet több mint 150 millió lejjel túlszárnyalják, lényegesen csökkentik a termelési költségeket, növelik az egész gazdasági tevékenység rentabilitását. Ugyanakkor megteremtenek minden feltételt ahhoz, hogy az ötéves terv feladatait négy év és hat hónap alatt teljesíthessék.

Ez a szilárd elhatározás jellemzi megyénk mezőgazdasági dolgozóit is. Eltökélt szándékuk, hogy kiválóan gondozzák az összes kultúrákat, idejében és veszteség nélkül gyűjtik be a termést ezen a nyáron.

Ime, most sokkal inkább, mint más alkalommal ünnepelek, a pionírok ünnepe kiváló alkalmat nyújt arra, hogy kifejezzétek ti is a vörösnyakkendősök egyöntetű akaratát: jelennel feleljetek a felhívásra, ifjúi lendületetek teljes erejével hozzájáruljatok a nyári szünidőben a mezőgazdasági munkákhoz, részt vegyetek a legelők gondozásában, azoknak a helységeknek a szépítésében, ahol éltek.

A párt közvetlen vezetésével és irányításával a pionírszervezet szép eredményeket ért el, amelyekkel méltán büszkélkedhetnek a pionírnemzedékek.

A Pionírtanács Országos Konferenciájától eltelt időszak mérlege igazolja, hogy a megyei szervezetnek sikerült hatékonyabb támogatást nyújtania az iskolának és a családnak a gyermekek kommunista nevelésében, abban, hogy tevékenyebben bekapcsolódjanak egész népünknek a szocialista társadalom sokoldalú fejlesztéséért folytatott munkájába.

A pioníregységekben és -osztagokban kifejtett tevékenységnek fontos szerepe volt abban, hogy a gyermekek elmélyültebben megismerjék a pártvezette munkásosztály harci hagyományait, azokat az eredményeket, amelyeket népünk, a szocializmus építésében elért. Mindez hozzájárul a párt, a haza és a nép iránti szeretetük fejlesztéséhez, a román, magyar, német és más nemzetiségű gyermekek közötti barátság megerősítéséhez.

Felejthetetlenek maradnak a pionírok emlékezetében azok a találkozások, amelyek során kommunistákkal, KISZ-tagokkal, élenjáró munkásokkal, termelőszövetkezeti tagokkal, technikusokkal beszéltek, a történelmi emlékműveknél, múzeumokban tett látogatások, az, hogy a második osztályosok közül sokan szüleik munkahelyén kapták meg a pionírnyakkendőt, a munkásosztály harci zászlajának egy darabkáját.

Igazi ünnepet jelentett a pionírok számára a KISZ félszázados évfordulója. Tiszteletére számos akciót kezdeményeztek, hazafias munkát, kulturális-művészeti, sport- és turisztikai, műszaki-gyakorlati, a haza védelmére való felkészülést szolgáló tevékenységet szerveztek. A hazafias munkák során, különösen a Tavasz hetében lezajlott akciókban megyénk pionírjai és iskolásai az Egy pionír egy fa, egy virág jelszóval bebizonyították, hogy a pionírok lelkesedéssel, tettekkel válaszolnak a szervezet felhívására és erejükhöz mérten hoz-

(Folytatása a IV. oldalon)

Aratás előtt egy lépéssel

Gabonát érlelő, perzselő napsugár ragyogja be a határt. Ameddig a szem ellát mindenütt gabona és gabona. Érő, sárguló, csaknem kasza alá való. Még néhány nap, legfeljebb egy hét és mindenütt megkezdődhet az aratás. Kora délután van. Szabadhely, ez a hegyalja küszöbén lévő község, olyan mint a katlan. Fütő, égető, perzselően lehelik ki magukból a felszívott meleget a kövek. De a szövetkezeti gazdaság székhelyének hivatali helyiségeiben kellemesen hűvös van. Beárnyékolták az ablakszemeket. Csakhogy a könyvelőkön kívül senkit sem találunk az épületben. Mindenki szerte-széjjel van a számára kijelölt őrhelyen. Az elnököt az állattenyésztési farmon kell keresni. Éppen a malacokat ellenőrzi, amikor ráakadunk. Ott is kezdődik a beszélgetés.

— A határban jártam, hazafelé jövet benéztem ide is — mondotta Stancu Lazár elnök. — Most kell az erő, az energia. Minden itt van a nyakunkon. A növényápolás és az aratás is. Csaknem 900 hektárról kell learatnunk a kalászos gabonát. Szépen sárgulnak a vetések. Naponta ellenőrizzük a parcellákat, hogy viaszérésben kezdhessünk hozzá az aratáshoz.

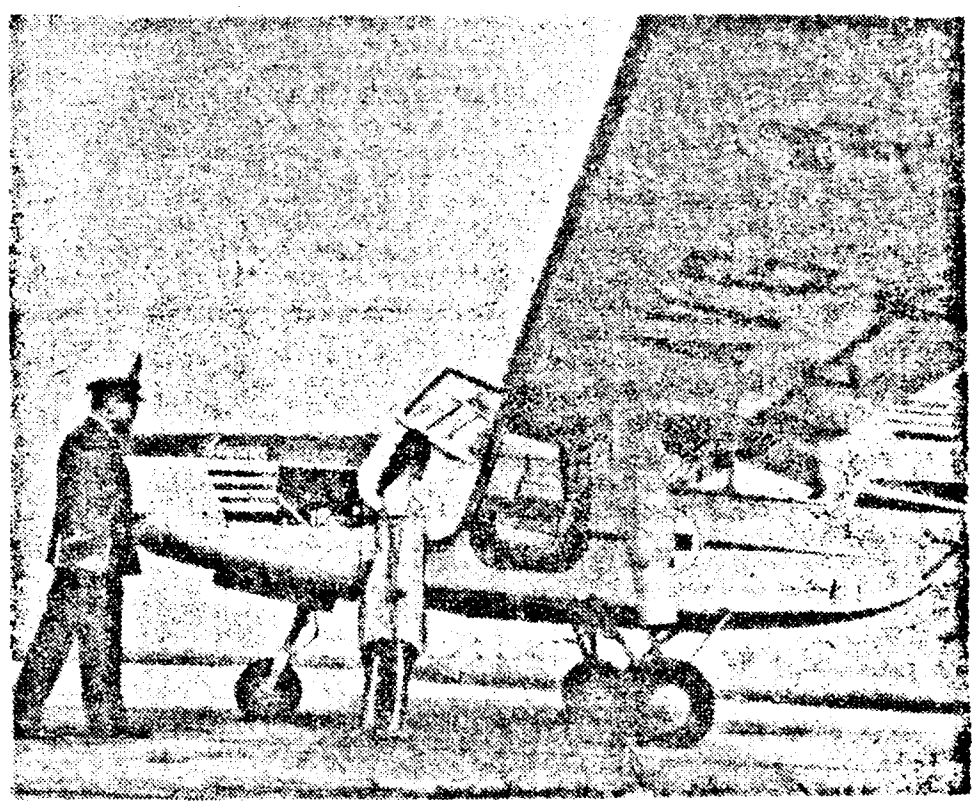
Kell az erő, az energia! Kell, de van is belőle elegendő. A szövetkezet vezetőtanácsa idejében gondoskodott mindenről. A nagy nyári kampányban 19 erőgép, tíz kombájn — ebből egy C12 Gloria, — 5 megjavított és kipróbált szalmabálázó, az előkészített szánakkal együtt, meg aztán több tehergépkocsi, illetve pótkocsis traktor, no persze és a fogatok. Emberi energia meg akad a szövetkezetben. Csupán 15 férfimunkaerő hiányzott, de azt is pótolták idegenből érkezettekkel. Ezen felül rendelkezésünkre áll már a szükséges üzemanyag, továbbá mintegy 2500 darab zsák a gabona szállítására és amint az már szokás és szükséges, hozzáláttak a szövetkezet raktárának, valamint két másik helyiségnek a rendbehozásához, fertőtlenítéséhez.

— Úgy számítottuk a pillanatnyi érési folyamatot tekintetbevéve, hogy legkésőbb június 24-én teljes gőzzel hozzáláthatunk az aratáshoz — jegyezte meg Mircu Petru a 2. számú farm könyvelője.

— De ha csak ennyi lenne! — fűzte tovább a szót Stancu Lazár elnök, — az aratás után, azzal párhuzamosan, szalagrendszerben, hogy ezzel a népszerű kifejezéssel éljek, következik a területek felszabadítása, a szántás és a másodvetés. Még jó,

CSIGYÁR ISTVÁN
KÁSA JÁNOS

(Folytatása a VII oldalon)



Kezedben az életem

Nézek a landoló gép után. Ezüst testén megtörnek a nap aranysugarai. Néhány pillanat, s a hatalmas gépmadár eltűnik az ég kékjében. Mozdulatlan csend telepszik a repülőtérre. Rövid ideig még szótlanul állunk a beton kifutópályán Munteanu Vasile elvtárssal, az aradi repülőtér parancsnokával, s kémleljük a messzeséget. Gondolatban egy dalt dúdolok: „Hogyha nekem sok pénzem lesz / Felülök a repülőre..." Amikor ez a dal íródott, még valójában sok pénz kellett ahhoz, hogy valaki repülővel utazzon. Nem is sokan tették meg. Harminc és egynéhány évvel ezelőtt, amikor felépült az aradi repülőtér, évente alig százötvenen utaztak. Ma, az aradi repülőtérről indulók és oda érkezők száma sok tízezerre tehető. Húszonnégy óra alatt a belföldi járatokon kívül többszáz áthaladó gépet irányítanak az aradi repülőtérről. No, de nem akarok statisztikai adatokba bonyolódni, mert az néha olyan, mint a labirintus. Nem tud az ember kikeveredni belőle.

Szerényen berendezett irodában beszélgetünk. Berendezése is egyszerű. Csak a legszükségesebb néhány bútordarab és használati tárgy található benne. Az asztalon néhány készülék.

— Nem történik semmi különös — mondja a repülőtér parancsnoka.

Megszokott események: gépek érkeznek, indulnak, turisták vagy hivatalos ügyekben járók, betegek vagy földművelők veszik igénybe a repülőgépet. Nem számit eseménynek, hogy Brănescu Ioan temesvárra szállította Constantin Gheorghe 68 éves aradi lakost combtöréssel, vagy az, hogy Tolan Vasile Dévára „ugrott át' egy 10 éves fiúcskáért, vagy az, hogy emberéletet mentő gyógyszereket visznek nehezen hozzáférhető helységekbe. Az sem esemény, hogy Pécskán és Kürtösön vegyszereket szóró gépek kezelőiről elismeréssel nyilatkoznak a szántóföldek szakemberei. Nem esemény, kötelesség.

Repülősök napja

— Nehéz nap van? — kérdezem.

— Nem. A meteorológiai viszonyok jók az egész országban. A repülés biztonságban folyik — mondja.

Itt dolgozik Mărăscu Dumitru, Frențiu Pavel, Jiga Ioan és még mások. Aztán újabb neveket jegyzek fel: Herbei Stelian, Schragner Simion, Dubeștean Ioan, Darázs József, akik a repülés biztonságát szolgáló műszereket tartják karban. De ne feledkezzünk meg a gépszerelőkről sem: Braica Stan, Ozsda László, Stoica Jena és még sokan mások.

Megszólal a rádió. Munteanu Vasile parancsnok és a többiek arca egyetlen pillanat alatt megváltozik. Lágy, tünődő vonások helyett, feszült, tettre kész keménységet tükröz. S most azon tünődöm, milyen nehéz is némelyik emberről reális képet alkotni. Hiszen az előbb még azt bizonygatta, hogy nem történik semmi, most meg az ellenkezőjét vallja. Nehéz ezt megérteni. Ezt csak ők értik igazán, a gépmadarak urai.

Újabb gép érkezik, majd indul. Tucatnyi szempár kíséri mindaddig, amíg szemmel tartható. Mély együttérzés, meleg biztatás, lenyügöző feszültség kíséri útján a gépet, a pilótát.

Kezedben az életem. Igen. Biztos kezedtől függ, repülős elvtárs, hogy a turista eljut a tengerpartra, fontos gazdasági tárgyalásra pontosan érkezem, életemet mented, kenyerünk biztosítását segíted elő. Igen, úgy érzem, nem túlzok, ha még egyszer leírom, hogy kezedben az életem. S most repülős napkor köszöntünk benneteket, Vlaicu követőit.

KOVÁCS SÁNDOR

Nemcsak rólam van szó

Három korosztály és három hónapi késés

Nemrég a Néptanács utcában lakó újzimándiaktól gondjaikról érdeklődtünk, s amit elmondtak, annak oka minden esetben egy és ugyanaz. A 249. számú ház gazdája, Varga József egy beadványban meg is írta, hogy mi a baj, de úgy látszik, néhány — Szentannán dolgozó — embernek nem sikerült embertásait megértenie. Talán nem gondoltak arra, hogy bár a kérést huszonhatodmagával írta alá Varga bácsi, az a huszonhat nem szám elsősorban, hanem: közösségért, családért dolgozó, örülni, reménykedni, gondokat leküzdeni tudó, ha kell, komoly, ha kell, játékos kedvű, idős vagy fiatal ember, s az aláírások egy utca minden lakóját képviselik. Szólaltassuk meg hát — legalább egy pár szóban — őket.

— Kézi erővel nehezen megy az öntözés...

— Fél óra helyett négy óra hosszáig mostam...

— A vasalás talán a mosásnál is nehezebb a mi utcánkban...

— Lepjük el a szomszédos utca házait, ha a TV-ben meccset akarunk látni?

— Volt mese, nincs mese...

Utóbbit a gyermekek mondták, arra utalva, hogy a kis képernyő vagy a villanyrádió nem röpíti már őket meseországba.

Hát akkor csak annyi volna az egész, hogy van huszonhat aláírás és felette egy szöveg? És akik Szentannán olvasták, csupán annyit tudtak kiolvasni belőle, hogy Újzimánd említett utcájában egy idő óta olyan alacsony feszültségű az áram, hogy használhatetlen?!

Igaz, a papírnak mindegy, hogy mit írnak rá és mikor, sőt, a papír azt sem veszi rossz néven, ha nem írnak rá semmit. Adjunk hát az üres papírnak igazat, Szentannai Áramszolgáltatási Üzem vezetői?

E kérdés felvetésére Önök kötelezték bennünket. Miként? Úgy, hogy az Újzimándi Néptanács 433/1972 március 9 számú átiratára, amelynek a csatolt kérését huszonhat aláírás támasztotta alá, Önök még csak nem is válaszoltak. (!)

SIMONFI IMRE

A könyvek és a vevők barátja

Mint ismeretes, nemrég Ineuban is megrendezték a fogyasztási szövetkezetek versenyének zónaközi szakaszát. Nos, a legjobb kiszolgálókat, a legszebb vitrineket stb. figyelembe vevő versenypontok alapján Martincsek Lidia ezuttal másodízben nyerte el az első díjat.

A fiatal Martincsek Lidia, az ineui Librăria Noastră üzlet felelőse. A szép kivitelezésű könyvekkel és más bolti tárgyakkal ízlésesen berendezett kirakat valósággal becsalogatja az embereket, vásárlásra készteti őket.

Bent a tágas üzletben, rend, tisztaság, kellemes légkör, udvarias kiszolgálás, mosoly... Ki-ki megtalálja a maga „kis világát", amely őt itt legjobban érdekli. Nemcsak a fő tárgykörök szerint elhelyezett könyvekre gondolunk, hanem például a játékokra is, amelyeket a gyermekek kezükbe vehetnek és... csak aztán választani tudjanak, hogy melyiket vagy melyikeket a sok közül!

Nem tudom megilletődés nélkül szemlélni az üzletvezetőnek azt a munkáját, amellyel a könyveket szeretteti. Emlékszem, nekem is a könyv jelentette az egyik legbiztosabb útmutatást, különösen életutam elején. Nem tudom feledni, mennyire mély hatást gyakorolt rám az az 1927-ben kezembe került könyv, amely bizonyította, hogy a tudomány győz a misztikus hiedelmek fölött.

Nemes hivatásához méltóan dolgozik Martincsek Lidia. Példája — követésre méltó.

VIDICAN IOAN,
a Vörös Lobogó ineui fiókszerkesztőségének munkatársa

Levelezőink jelentik:

A legjobbak a jók közül

A gyárunk alapszervezetei mellett működő 14 tanulmányi kör közül 13-ban már befejeződtek az összefoglaló szemináriumok, az utolsóra — politikai gazdaságtan — június 20-án kerül sor. A propagandisták eredményes tevékenységét tükrözi, hogy — mint az tapasztalható volt a zárószemináriumokon is — a hallgatók túlnyomó többsége jól elsajátította a tananyagot. Propagandistáink közül különösen Marchiş Ambrozie, Denov Iacob, Moise Gizella, Macavei Terezia, Fabiş Radu, Ciavici Maria, Chindriş Ioan és Paşca Gheorghe segítették sokat az oktatás részvevőit. Sokat tett a sikerért Fekete András, aki a gyár pártbizottsága részéről a propagandamunkáért felel.

Dicsérőleg kell szólnunk Igrişan Florica, Sándor Antal, Dudás Teodor, Marchiş Ana, Kondács Erzsébet, Faur Silvia, Iovuţa Victor, Leilich Miklós hallgatókról is, akik főleg az összefoglaló szemináriumokon szóltak hozzá érdemlegesen a felvetett kérdésekhez.

a Vörös Trikó gyár levelező őrhelyének munkatársai

România teniszcsapata bejutott a Davis Kupa európai zónájának döntőjébe

România teniszcsapata 3-0-ra vezet az olasz válogatott ellen és bejutott a Davis Kupa európai zónájának döntőjébe (A-csoport). A döntőben a szovjet válogatott ellen mérkőzik Moszkvában vagy Tbilisziben.

Tegnap a fővárosi Progresul sportklub pályáján Ion Ţiriac fölényesen győzött ellenfele, Adriano Panatta ellen. Mindössze 18 perc leforgása alatt megnyerte a negyedik szettet és egyben a mérkőzést is. Ţiriac 8-6, 7-5, 0-6, 6-3 arányban bizonyult jobbnak ellenfelénél, s így az általános eredmény 2-0 lett. A továbbiakban a páros mérkőzést bonyolították le. Ţiriac és Năstase egy óra 32 perc alatt 6-2, 9-7, 6-4 arányban győzte le a Panatta—Pietrangeli párt. Ma 14.00 órai kezdettel bonyolítják le az utolsó két egyes mérkőzést.

Döntetlenre végződött a román—olasz labdarúgó mérkőzés

Tegnap a bucureşti-i 23 August stadionban a román—olasz válogatott barátságos labdarúgó mérkőzés 3—3 arányú döntetlenre végződött.

HIRDETÉSEK

Az Arad megyei Combustibil vállalat

a lakosság tudomására hozza, hogy kitűnő minőségű tüzifa-készlettel rendelkezik az összes raktáraiban, valamint a legkeresettebb fajta szénnel.

Minden vásárló érdeke, hogy idejében beszerezze a téli tüzelőt. Most azonnal, **várakozás és programálás nélkül** megvásárolhatja a vágott fát, a kívánt mennyiségben. Ezt azonban július elejétől nem biztosíthatjuk, mivel akkor kezdődik a csúcsidény.

Szerezzék be idejében a jó minőségű száraz fát. Ne késsenek! (560)

Azok, akik a Hármasszigeten menedékházzal rendelkeznek, 1972 június 19-én, hétfőn 14 órakor jelenjenek meg az Arad Municipiumi Néptanács kistermében, hogy egyes gazdasági kérdéseket közöljenek velük.

A megjelenés kötelező.

(546)

Olvasd és terjeszd

a Vörös Lobogót!

APRÓHIRDETÉSEK

ELADÓ lakáscserével kertes lakrész, Transilvaniei 25, — református templom után — 17—19 óra között (357)

ELADÓK olajfestmények, művészi képeslapok és Jókai regények Csajkovszkij utca 7. (354)

BEJÁRÓNŐT keresek, jelentkezni bármikor Desseanu utca 10, lakás 3. (355)

IDŐSEBB nyugdíjas nő vállalja egészséges, idősebb nyugdíjas férfi ellátását. Érdeklődni: Afinelor utca 21, 10—14 óra között. (351)

ELVESZETT Kauba Gizela névre kiállított, 25/1972 számú működési engedély, semmisnek nyilvánítom. (353)

Aratás idején

A tűzesetek megelőzésére is gondolni kell!

Nap mint nap erőteljesebben érik a gabona. Megyénk különböző részein már megindult az aratás. Valamennyiünk érdeke, hogy veszteség nélkül kerüljön raktárba az idei termés.

A gabonák tűzvédelme sok körültekintést igényel. A községi néptanácsok végrehajtó bizottságai, a gazdasági egységek vezetői évről évre felkészültek e fontos teendőre, de ennek dacára tavaly is számtalan olyan hiányosságot észleltünk, ami sok esetben tűzveszélyt okozott volna. A különböző gépi felszerelések hiányos ellenőrzése, kijavítása nem minden esetben felelt meg a követelményeknek. Ezen túlmenően olyan esetekkel is találkoztunk, amikor a gépesítési alegységek vezetői felelőtlenül a gabonatáblától 2—3 méter távolságban végezték a hegesztéseket, mint például a paulisi és a szabadhelyi termelőszövetkezetekben. A chelmaki, a sikulai, a nagyszintyei, a galsai és más szövetkezetek autóinak, utánfutókat vontató erőgépeinek kipufogó csöveiről hiányzott a szikrafogó háló. A nagylaki, a vingai, a neudorfi gépesítési állomások, a pécskai Scînteia és az ineui állami mezőgazdasági vállalatoknál dolgozó traktorokat nem készítették kellőképpen elő, minek következtében az üzemanyag folyt a tartályokból. Felelőtlenségre vall az is, hogy számos lakos tüzet rakott a learatott gabonatáblák közelében, vagy nagy mennyiségű parazsat szórtak ki és meggyulladt, elégett a szalma. Ilyen esetekkel találkoztunk Csermőn, Kisszentmiklóson. Gondatlanul jártak el az odvosi és a keresztesi szövetkezetek vezetői is, amikor a szalma felperzselésével oldották meg a terület felszabadítását, veszélyeztetve a közelben lévő learatatlan gabonatáblákat.

Amennyiben megyénkben az aratás egyre jobban kibontakozik, a tavalyi hiányosságokból okulva szükségessé válik, hogy a helyi vezetők és gazdasági szervek a legaprólékosabban készüljenek a tűzvédelemre. Tüzetesen vizsgáljanak át minden gabonabetakarításnál dolgozó gépet, felszerelést, a traktorokat és az aratásnál dolgozó összes tagokat tűzvédelmi kiképzésben részesítsék, azért, hogy ismerjék kötelességeiket és a leghatékonyabban tudjanak közbelépni. Ajánlatos, hogy először az utak és vasutak mentén beért gabona kerüljön learatásra, hogy védve legyen a gőzmozdonyok kéményéből és autók kipufogó csöveiből kikerülő szikráktól, véletlenül eldobott cigarettavégektől, melyek tűz okozói lehetnek.

Az aratás megkezdődött, de a sebesi és nagylaki állami mezőgazdasági vállalat traktorai számára még most sem biztosítottak tűz esetére szükséges kézi felszerelést.

A gépesítők figyelme terjedjen ki az áramfejlesztő berendezésekre is, ezeket munkábaindulás előtt aprólékosan ellenőrizzék. A legminimálisabbra csökkentsék a különböző üzemanyagok tarlóra való kifolyását. A csoportosan dolgozó kombájnok közelében utánfutókra szerelt tűzvédelmi berendezéseket, vízzel telt lajtokat, üzemképes ekéket biztosítsanak, hogy adott esetben a leghatékonyabban közbeléphessenek.

Az állami és szövetkezeti gazdaságok vezetői, a szalma, s a szálas takarmányok raktározásánál szigorúan tartsák be az előírt tűzvédelmi szabályokat. A kazlak közötti távolság 50, és az épületek közötti minimálisan 100 méter legyen. Ezek közé vízzel telt hordókat, tűzoltó felszereléseket helyezzenek. A raktárba került szemesgabonát is rendszeresen ellenőrízzék, nehogy fülledés következtében veszély álljon be.

Mindannyiunk kötelessége, hogy az idei kenyérgabonát a legnagyobb figyelemmel arassuk, tároljuk és optimális körülmények közt helyezzük biztonságba.

VESE PAVEL őrnagy
az Arad megyei tűzoltócsoport helyettes parancsnoka.

Az RKP Országos Konferenciája és a Köztársaság kikiáltásának negyedszázados évfordulója tiszteletére

Egyhónapos előnnyel

— Elmondja Salamon Jenő elvtárs, a Mezőgazdasági Gépeket Gyártó-, Szerelő- és Javító Üzem igazgatója —

Ismerve a Mezőgazdasági Gépeket Gyártó-, Javító- és Szerelő Üzem munkaközösségének eddigi eredményeit, valamint az Országos Konferencia és a Köztársaság 25. évfordulója tiszteletére megtett terven felüli kötelezettségvállalásait, megkértük Salamon Jenő elvtársat, az üzem igazgatóját: nyilatkozzon arról, miként indult a munka júniusban, hogyan láttak hozzá a felajánlások teljesítéséhez és miben látja a biztosítékát annak, hogy azok megvalósulnak, tehát ez a vállalat is határidő előtt teljesítse az ötéves tervből reája háruló feladatokat. Az igazgató így nyilatkozott:

— Számításaink azt mutatják, hogy a jelenlegi ötéves tervből eddig eltelt 17 hónap alatt **valamivel több, mint egy hónapos előnyre tettünk szert.** A gyakorlatban tehát mi már „júliusban járunk". Ami azt illeti, hogy miként láttunk hozzá a megtett felajánlások teljesítéséhez, erről azt mondanám: megpezsdült az élet nálunk is. A két nagyfontosságú politikai-társadalmi esemény hatására fellendült a politikai munka s dolgozóink, a munkások, a technikusok, a mérnökök egyemberként tettekkel válaszolnak a pártbizottság és a dolgozók bizottsága felhívásaira. Ezért mondanám azt, hogy a felajánlások aranyfedezete az ember, egész munkaközösségünk, mely már nem egyszer becsülettel bizonyított. Nem kívánom itt felsorolni például az utóbbi 8—10 nap alatti teljesítéseket, azt, hogy a tudományos szervezéssel foglalkozó kollektívák operatívabb módon tértek rá a tanulmányok gyakorlati kivitelezésére, a szakmunkások több odaadással és az eddiginél nagyobb bizalommal fogadják az új megoldásokat és így tovább. Csupán annyit jegyeznék meg — és ezt szerénytelenség nélkül állíthatom —, hogy bízom rátermett, jól képzett, öntudatos munkaközösségünkben, hogy ezuttal is az élenjáró üzemek közé küzdjük fel magunkat.

— Engedjen meg, igazgató elvtárs, még egy, talán „rosszmájúnak" tűnő kérdést. Ismeretes: a többi között arra vállalkoztak, hogy idén 50 tonna fémet takarítanak meg. Figyelembe véve az Önök üzemének nagy volumenű fémfogyasztást, nem túl „szerény" ez a kötelezettségvállalás?

— Nem utasíthatom vissza egyértelműen a feltételezést. Mert igaz az, hogy különböző úton-módon, egy-egy terméknél jelentős mennyiségű fémtakarékosságra tehetünk szert. A minap derült ki például, hogy az egyik „kurrens", tehát nagy sorozatban gyártott termékünknél — a baromfietetőknél — a tölcsér szabásmintájának módosításával egyetlen, 1000 2000 mmes méretű, félmilliméteres vastagságú lemezből öt helyett kilenc tölcsért szabhatunk ki, hulladékmentesen. Csupán ezáltal — egy évi termelést számítva — ebből az anyagból mintegy 23 tonnát takaríthatunk meg. Ám meg kell jegyeznem: sajnos még ma is fennáll az a helyzet, hogy más termékeknél viszont nem tarthatjuk tiszteletben a műszaki lap előírásait, az anyagok méretét, mert nem folyamatos az anyagellátás. Így ezeknél a termékeknél viszont túllépjük a fogyasztási normákat. Ezt az áldatlan állapotot fel kell számolnunk, feletlen szerveink segítségével, és akkor bátrabban vállalkozhatunk nagyobb fémtakarékosságra is. Egyébként, ha „csak" ötven tonna fémet takarítunk meg év végéig, ez sem csekély dolog, hiszen azt jelenti, hogy gyakorlatilag **két teljes napig megtakarított anyagból dolgozhatunk.** Mindezek ellenére elismerem, hogy megvan a lehetőségünk a fémtakarékosság területén is a vállalás túlteljesítésére. De nem szeretünk sokat ígérni, viszont álljuk adott szavunkat.

Lejegyezte SZABÓ JÁNOS

Egy hír nyomában Lippán

Néhány nappal ezelőtt rövid hírben számoltunk be arról, hogy a lippai fakitermelő és -feldolgozó egység (UEIL) újra az élre került a Faipari Kombinátban a szocialista versenyben: június 15-én ugyanis már teljesült itt a félévi terv. Nos, e rövid hír nyomában jártunk Lippán, hogy részletesen is beszámolhassunk e szorgalmas munkaközösség tevékenységéről, az itt napvilágot látott kezdeményezésekről, tehát arról, hogy a továbbiak során mit tesznek az Országos Konferencia és a Köztársaság kikiáltásának 25. évfordulója méltó köszöntéséért, az ötéves terv határidő előtti teljesítéséért.

Budiu Simion főmérnöknél tanácskozás folyt: a jövő évi tervfeladatokról, a tennivalókról tárgyaltak. Ezt követően Stan Nicolae elvtárs, a pártbizottság titkára és Brădean Ilarie elvtárs, a terviroda főnöke készséggel szolgált felvilágosítással, s ez érthető, hisz eredményeikre — az egész kollektívával együtt — méltán büszkék.

Elsősorban arra kértünk választ, mit jelent a gyakorlatban a félévi terv félhónapos előnnyel történt teljesítése, amire Brădean Ilarie elvtárs így válaszolt:

— Azt, hogy megteremtődött a feltétele a megtetézett felajánlások maradéktalan teljesítésének. De erről majd később. A nyert előnnyel, tehát június végéig a többi között az egyes termékeknél a következő többtermelést valósítjuk meg: 200 köbméter deszkának való bükk-rönkfát, 250 köbméter furnírnak való különleges bükk-rönkfát, 500 köbméter tölgyfarönköt és még 400 köbméternyi „vegyes" rönköt biztosítunk a feldolgozó egységeknek, vállalatoknak terven felül. A tűzifánál mintegy 2 500 tonna lesz a túlteljesítés. Ide tartozik még, hogy a lippai kitermelő részleg úgynevezett vegyes feldolgozó egysége tulajdonképpen már öt hónap alatt teljesítette a félévi tervet és júniusban teljes egészében megtakarított anyagból dolgoznak, a berzovai fűrészáru telepünkön pedig 200 köbméternyi deszkát gyártottak terven felül.

Arról, hogy mi a „titka" a kimagasló teljesítményeknek, a pártbizottság titkárát faggattuk. Stan Nicolae elvtárs ezeket mondotta:

— Ismeretes, hogy megyei vonatkozásban, egységünkben a legmagasabb a gépesítés foka. Ennek ellenére azt kell mondanom: nálunk is a teljesítmények és a vállalások aranyfedezete az ember. Mert nagyszerű emberek dolgoznak nálunk az olyan kommunistákkal az élen, mint Iancu Ştefan, Drăgan Traian, Boiangiu Ionel részlegvezetők, Dobre Zenovie gátteres, Arba Petru hegesztő, Sere Ananie körfűrészkezelő, Bănăţean Ioan technikus, Haneş Nicolae lerakatfőnök és még sokan mások, párttagok, KISZ-tagok és párton kívüli dolgozók.

Ezek után hadd áruljuk el azt, hogy az eddigi eredmények elemzése, illetve a lehetőségek reális felmérése alapján mire is vállalkozott ez a munkaközösség év végéig. Természetesen az évi terv határidő előtti teljesítésére. A gondosabb, ésszerűbb kitermeléssel, válogatással, osztályozással, év végéig, a fajlagos anyagfogyasztásnál a veszteségeket 2,2-ről, 1,2 százalékra csökkentik s így 1000 köbméternyi „zöld aranyat" megtakarítanak. A feldolgozó egységekben is ezt az utat követik és — ugyancsak év végéig — terven felül összesen 800 000 lej értékű többtermelést realizálnak a fűrészárunál, valamint a félkésztermékeknél. A már előzőleg felsorolt öt és fél hónapi eredményekkel és az így szerzett előnnyel a félévet, tehát az Országos Konferencia munkálatait tulajdonképpen már a hathónapi terv teljesítésével fogadják.

Végül, mondjuk el azt, hogy immár arról is döntöttek itt: 1973-ban, az eredeti ötéves tervhez viszonyítva 9,5 százalékkal nagyobb feladatok teljesítését vállalják, hogy jövőre újabb előnyre tegyenek szert az ötéves terv határidő előtti teljesítéséért folytatott küzdelemben. Ezért ültek össze a politikai, műszaki-gazdasági vezetők a minap, erről vitatkoztak a főmérnök szobájában, pontosabban arról, hogy milyen politikai-nevelő munkára, műszaki-szervezési intézkedésekre van szükség, a jövő évi, önként vállalt, megnövekedett terv teljesítésének megalapozásához.

SZ. J.

Házi gépgyártási akció

Az ipari és agrozootechnikai építkezési vállalatok építőtelepein és műhelyeiben széles körű házi gépgyártási akció folyik.

A galaţi-i kohászati építési és szerelési vállalat legújabb ez irányú eredményei között megemlíthetjük az univerzális exkavátorokhoz alkalmazott cölöpverő gépet, amelyet a 17 méter hosszúságú cölöpök beverésénél alkalmaznak, valamint a 20 méteres cölöpök szerelésénél felhasználandó cölöpverő gépet.

A bucureşti-i agrozootechnikai építkezési vállalat műhelyeiben különleges pótkocsikat készítettek a 12 méter hosszúságú keszonok, valamint a 12—15 méter hosszú, 20 tonna súlyig terjedő előregyártott pannók szállításához. Ezzel megoldották a nagy előregyártott betonelemek szállítását az agrozootechnikai építőtelepekre.

(Agerpres)

IPARI HÍRADÓ

Határidő előtt

Az élesdi építőanyagipari kombinátban határidő előtt üzembe helyezték az 5. cementgyártási vonalat. Az építők és a megrendelő közötti jó együttműködés lehetővé tette, hogy az utóbbi 15 hónapban öt cementgyártási vonal és egy mészgyár kezdhesse meg a termelést. Az építkezések jelenleg a grafikonok előtt járnak és hamarosan elkészül a 6. gyártási vonal is. Ezek határidő előtti üzembe helyezésével a gyár munkaközössége teljesíti szocialista versenyvállalását, terven felül 6000 tonna cementet állít elő.

A vízszennyeződés leküzdéséért

Maros megye számos iparvállalatában a termelési feladatok teljesítése mellett nagy gondot fordítanak arra is, hogy a víztisztító és -ülepítő rendszerek tökéletesítésével leküzdjék a vizek szennyeződését. A gernyeszegi sertéstenyésztési kísérleti komplexumban egy újabb szennyvíztisztító berendezést állítottak be.

Hasonló akciókat hajtanak végre a marosvásárhelyi nitrogénműtrágya kombinátban, amely szintén sok vizet fogyaszt. Ioan Suteu mérnök, valamint Olimpius Stringu és Dumitru Lazăr mesterek módosították az ammónia gyártási eljárását, hogy minél kisebb legyen az arzén- és a káliumkarbonát-veszteség a szennyvízben. Ez a módosítás lényegesen csökkenti a gőzfogyasztást is. Tanulmányozzák a nitrogénoxid-gázok és más környezetszennyező anyagok eltávolításának problémáját is.

Különleges szénosztályozó

A petrozsényi szénipari fővállalat keretében működő bányaipari gépgyár különleges szénosztályozó berendezést szállított a lupényi bányakitermelésnek. A berendezést az üzem szakemberei tervezték és állították elő. Ugyanitt a fejtések ducolására szolgáló hidraulikus oszlopokat gyártanak, amelyek sikeresen helyettesítik az eddig importált hasonló termékeket.

Az üzem nagyban hozzájárul a bányák műszaki felszerelésének fejlesztéséhez.

70 új bútormodell

Az ország szaküzleteibe idén már 70 új bútormodellt szállítottak le az Erdőgazdálkodási és Építőanyagipari Minisztérium gyárai. Az utóbbi idő újdonságai között megemlítjük a Semenic és az Arieşul kombinált szobát, az Armonia, a Gabriela és a Vaslui hálószobát, a Creangă és a Bistriţa könyvtárat. Bucureşti-ben, Piteştien, Aradon és Nagyváradon megkezdték tíz féle hall-berendezés és számos új modellű konyhabútor gyártását.

Plazmás fémvágó berendezések

A bucureşti-i Electrotehnica vállalatban megkezdték a plazmás fémvágó berendezések gyártását.

A magas műszaki színvonalú új felszerelést 60 milliméter vastagságig terjedő rozsdamentes acélok és karbonacélok, valamint 40 milliméter vastagságig terjedő réz és alumínium vágására használják. A berendezés távvezérléssel is működtethető.

A temesvári és a fővárosi kutatók az ezen a téren szerzett tapasztalatuk alapján nemrég hordozható berendezést készítettek a 0,1 és 3 milliméter vastagságú acéllemezek plazmás hegesztésére fémhozzáadás nélkül. Ez a berendezés a mozgó műhelyek és építőtelepek felszerelésére szolgál.

(Agerpres)

PIONÍROK KÖSZÖNTŐJE

(Folytatás az 1. oldalról)

za is járulnak az e téren kibontakozó társadalmi tevékenységhez.

Megyénkben a pionírcsapatok és -osztagok ezernyi pionírjának alkalma nyílott arra, hogy érvényre juttassa kezdeményező készségét, tehetségét és alkotó fantáziáját az irodalmi, képzőművészeti, művészi foto-versenyeken, a minitechnikus, a carting, repülő-, hajó- és rakéta-modellezési vetélkedőkön, az iskolai színjátszás országos fesztiválján a Kincskeresők és a Tavasz Mosolya akciókon, az ügyesség stafétáján, a Vörös Nyakkendő Kupával jutalmazott sportversenyeken, a moneasai, gurahonci, lippai és sebesi táborokban, a szünidők idején. Mindez a munkára és az életre való felkészülés iskoláját jelentette szamukra.

A Pionírszervezet II. Országos Konferenciáján a gyermekek legnagyobb barátjával, az ifjú nemzedék irányítójával, Nicolae Ceauşescu elvtárssal folytatott élénk dialógus, lelkesítő ösztönzése, atyai gondoskodása, amellyel benneteket körülvesz, erős visszhangra talált szivetekben, kedves pionírok, és válaszotok az említett akciókban, a csoportok — a kommunista nevelés igazi sejtjei —, az osztagok és az egységek tevékenységében jutott kifejezésre. Az egység- és osztagparancsnokságok kezdeményezésükkel, hozzáértésükkel, felelősségérzetükkel bebizonyították, hogy méltók a pionírok, a pártszervezetek, a pionírparancsnokok bizalmára.

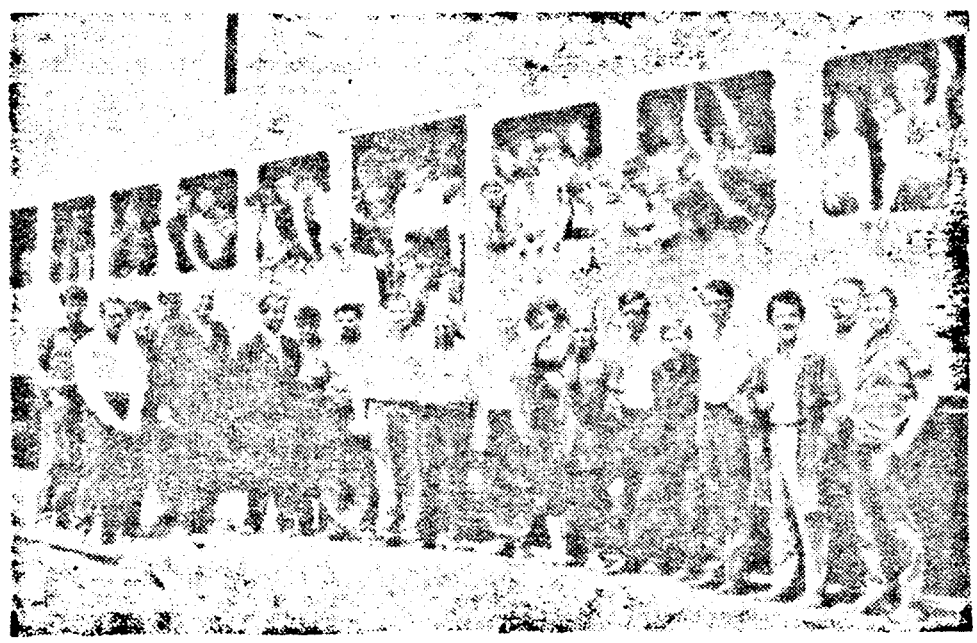
Az igazi úttörők, a pionírok tettekkel köszöntik egész népünkkel együtt az RKP Országos Konferenciáját. A munkára, az életre való felkészülések sikereiről, az iskolapadokban elért egész évi, de különösen az utolsó évharmadban — amelyet jelképesen „aranytrimeszternek" neveztetek — elért eredményeitekről szóló hírek örömmel töltenek el bennünket és igazolják büszkeségünket.

Lelkesedéssel végezte munkáját az 1500-nál több pionírparancsnok az osztagokban és egységekben. Állandó irányítói voltak a pionírmunkának, arra törekedtek, hogy tökéletesítsék munkastílusukat, fejlesszék a gyermekek kezdeményezését, munkaszeretetét.

A mostani vakáció kezdetén az egész évi megfeszített munka után, a tanerőkre, a pionírparancsnokokra hárul az a felelősségteljes feladat, hogy minél érdekesebb és hasznosabb, gazdag nevelő tartalmú akciókat szervezzenek, vonják be ezekbe a tanulók nagy többségét. A táborokban, a kirándulásokon, a könyvtárakban, a sportpályákon és a hazafias munkák során, a pionírházakban, arra szóltanak fel benneteket, hogy maradéktalanul teljesítsétek pionírkötelezettségeiteket, odaadással válaszoljatok a népnek, a Román Kommunista Pártnak az iránttatok, gyermekek iránt tanúsított határtalan szeretetére.

Az RKP Arad megyei bizottsága kifejezi meggyőződését, hogy a megyei ifjúsági szervezettel, az iskolával és a családdal közös együttműködésben megyénk pionírszervezetei, erejüket nem kímélve, ifjúi lendülettel a hazafias munka, a politikai-ideologiai és tudományos felkészülés kimagasló sikereivel köszöntik a haza történelmében oly jelentős eseményeket.

A Pionírnap alkalmával, szeretettel köszöntünk benneteket a 30 000-nél több vörösnyakkendőst, egység- és osztagparancsnokokat, mindazokat, akik energiájukat, tehetségüket és hozzáértésüket a gyermekek nevelése, jellemük kialakítása nemes hivatásának szentelik.



Vagongyártók között.

Szünidei napló

A tanulással, komoly munkával eltöltött év után, a gyermekek legnagyobb örömére, beköszöntött a szünidő. És hogy az elkövetkező időszak ne teljen el nyomtalanul, hasznos, érdekes tevékenységet szerveznek számukra. Truţă Horia elvtársat, a megyei pionírtanács alelnökét arra kértük, lapozzon bele a szünidei naplóba, villantsa fel a nyár néhány érdekes mozzanatát.

— Ma a Csálai erdőben pionírnapi seregszemlére kerül sor. Kérjük, erről szóljon röviden:

— Úgy tervezzük, hogy a pionírnap az egész évi sikeres munkálkodás számbavétele lesz, egyben ízelítő a nyár várható örömeiből. Pionírceremóniával kezdődik az egésznapos tevékenység, vidám szórakozás, játék, művészi műsor, sportvetélkedő biztosítja a jó hangulatot.

— Két jelentős eseményt köszönt dolgozó népünk az idén: az RKP Országos Konferenciáját és a Köztársaság kikiáltásának 25. évfordulóját. A pionírtevékenységben hogyan tükröződik ez?

— Olyan akciókra gondoltunk, amelyek során a gyermekek megismerhetik népünk vívmányait, munkával a munkára neveljük őket. Hazafias akciók, a konferencián résztvevő párttagokkal, élenjáró munkásokkal és mezőgazdasági dolgozókkal szervezünk találkozókat számukra. Az „Omagiu partidului" staféta-album végigjárja valamennyi pihenő- és kiképzőtábort, pionírházakat, élenjáró pioniregységeket. Megörökíti a vörös-nyakkendősök eseményt köszöntő akcióit.

— Sok gyerek nyaral az idén is a táborokban. Megyénk pionírjai hova mennek?

— A hegyvidéki és tengerparti táborok — legtöbb már meg is nyílt — felkészülten várják a szünidőzőket. Moneasára, Odvosra, Kaszojára, Déznára, Vácára, Sarmisegetuzára és Năvodari-ra, valamint a 14 központi kiképző táborba, mintegy 1500 gyereket küldünk. A Valea Frumoasă és Zugău-i carting szakkörök tábora, valamint a Birzaván és Padişon megrendezésre kerülő sátortábor, a Centrocoopnal közösen szervezett soborsini gyógynövénygyűjtők tábora is kellemes időtöltést ígér.

— Kirándulásokat szerveznek a nyár folyamán?

— Hogyne, mégpedig, a lehetőségekhez mérten minél többet. A cél az, hogy a gyermekek lássanak, saját szemükkel győződjenek meg dolgozó népünk megvalósításairól. Az országos kirándulások során a fővárost, a múzeumokat keresik fel, Doftanára és emlékházakba látogatnak el.

— Az Arad municípiumi érdekességekről se feledkezzünk meg.

— Ilyen vonatkozásban az Üvegház Kombinátban megrendezendő vakáció-falura hívjuk fel a figyelmet, az úszótanfolyamokra, az augusztus 23-át megelőző nagyszabású sportvetélkedőkre. Mindegyik kellemes szórakozással kecsegtet.

— Jó pihenést, kellemes nyaralást kívánunk minden gyermeknek!

A tanulók köri munkájának zárása

Az aradi pionírház szép díszterme látta vendégül a napokban megyénk legifjabb kutatóit, a tanulók köreinek tagjait. Egy évi munka záró akkordjaira került itt sor s egyben a mérleg elkészítésére is. A tanulók szellemi és gyakorlati tevékenységének javát felsorakoztató, immár IV. közlemények és referátumok szessziójában jó dolgozatokat mutattak be. Ezek a környék flórája és faunája egyes aspektusainak, ősi népszokásokat és kicsi műszaki konstrukciók vázlatainak felsorakoztatásával alakították ki az ülésszak témaköreit.

Ugyancsak ez alkalommal Ion Bobocel, a Román Modellező Federáció főtitkárának, Nagy József elvtársnak, a Szocialista Munka Hősének, a Vagongyár feltalálói és újítói egyik mérnök-csoportjának és más vendégeknek a jelenlétében megnyitották az Országos Pionírtanács kezdeményezte technikai verseny keretébe tartozó Minitechnikus kiállítást.

A pionírok egyénileg vagy csoportosan elkészített több mint 400 technikai konstrukciója közül 120 munkát mutat be a kiállítás: elektronikai és mechanikai modellek makettjeit, valamint játékokat. Említésre méltó Ţapoş Gheorghenak az aradi pionírház szakkörében elkészített áruszámláló és csomagoló szerkezete, Bran Dumitru (aradi pionírház) elektronikus céltáblával rendelkező puskája, Trif Ioan (Birsai Általános Iskola) különböző szolgáltatásokra alkalmas automata reléje.

A zsűri válogatása után ezeket az eszközöket számos más munkával együtt bemutatják a bukaresti köztársasági kiállításon is, amelyet a nyári szünidő alatt rendeznek meg.

A közlemények és referátumok ülésszakát, a Minitechnikus kiállítást az Arad Megyei Pionírtanács, KISZ-bizottság és Tanfelügyelőség kezdeményezésére rendezték. Bebizonyosodott, hogy az oktatásügy korunk kívánalmainak megfelelő követelmények szintjén képes nevelni a tudomány és technika iránti szeretetet és szenvedélyt, a szorgalom és ügyesség készségeit tanulóinkban, elmélyítve az oktató-nevelői tevékenység valós lehetőségeit és hazafias célkitűzéseit.

H. T.

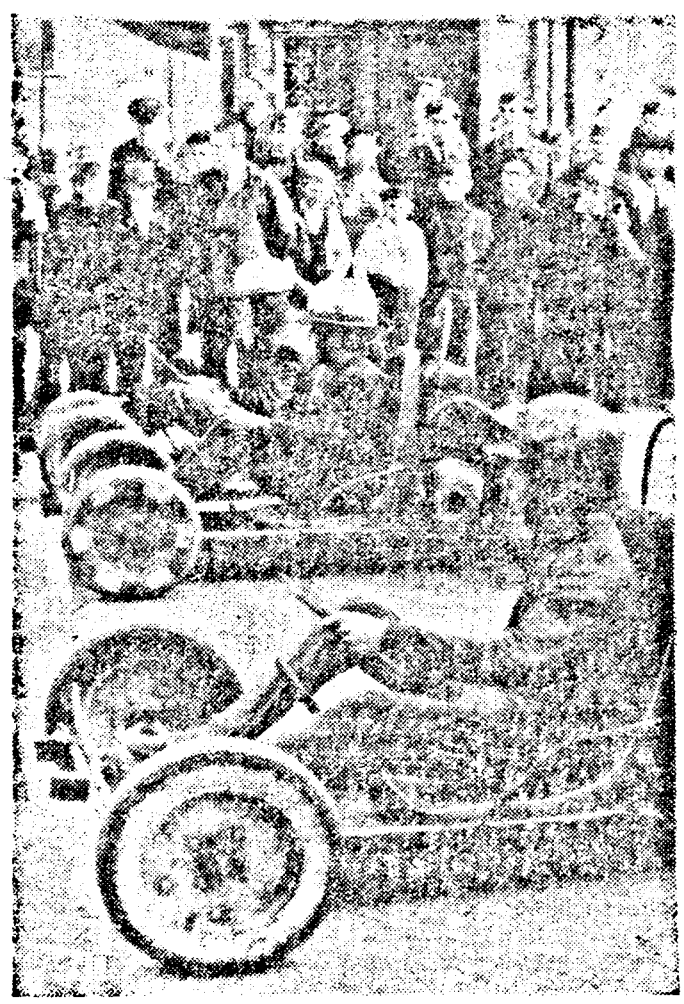
Az oldalt CZAKÓ MARGIT szerkesztette, a képeket JIREGHIE VIRGIL készítette

Szemlér Ferenc

Pionírok

Vörösnyakkendős kis csapat
pihen a réten itt.
Betöltenek az ég alatt
mindent víg hangjaik.

Dalolnak és a dal a fák
között magasra zeng.
Dalolj, győzelmes ifjúság,
idefent, odalent!



Ki lesz a győztes?

Rajzok az aszfalton.

GRIEB ALFRÉD KIÁLLÍTÁSA

Az Alfa galéria idei gazdag tárlatsorozatában reveláció Grieb Alfréd kolozsvári festő kiállítása. A művész a középkorú festőnemzedék tagja, tanulmányait ugyanazon a kolozsvári főiskolán végezte, ahol ma mint előadótanár tevékenykedik. Aradon sokan ismerik, városunk számos képzőművésze — Frenţiu Sever, Bicfalvi Nicolae, Brudaşcu Valer — évfolyamtársa volt. Talán ez a tény is közrejátszott abban, hogy tárlata anyagát először Aradon állította ki.

A bemutatott művek lényegében két témakört ölelnek fel. A festménysorozat összefoglaló címe „Kincstárak". Az alkotó ezzel a címmel arra a hangulatra utal, amelyet a gyerekek éreznek, a mesebeli kincsesládák említésére.

Kombinált technikával készült képei kicsiny méretük s a különböző anyagok rafinált felhasználása következményeként a nézőt a gyermekkori élmények csodálatos világába vezetik el. Erőteljes színskálája, melyben szerepet kap egy-egy keményebb fekete folt, alkalmas olyan nemes ragyogások visszaadására, melyre csak a középkori vitrók (üvegképek) voltak képesek. Az ábrák szerkezetét kicsiny, mértani, de nem merev színfoltok alkotják; ezek alól gyakran előbukkan egy-egy fémlapocska vagy nyomtatott kottalap. Ezt a technikát egyébként kolázsnak nevezik és igen gyakran használják a modern festészetben. A fémlapocskák ragyogása kitűnően segíti a művészt annak a sejtelmes vibrálásnak elérésére, melynek segítségével oly nemessé teszi képei struktúráját. A néha harsány színeket mesterien adagolt harmóniái olykor muzikálissá tökéletesítik.

Föltétlenül említést érdemel egyetlen figurális képe, mellyel emléket állít a nemrégen elhunyt kitűnő kolozsvári szobrásznak, Romulus Ladeanak.

„Fantasztikus személyek" az összefoglaló címe kiállított grafikáinak. A művész nem mindennapi gazdag fantáziája ezekben a művekben talán még szabadabban szárnyal, mint festészetében. A monotip — ezzel a technikával készültek művei — olyan nyomat, amelyből csak egy példány készülhet el, egyébként elnevezése is erre utal. Az eljárást a művész úgy alkalmazza, hogy a nyomásra kerülő papírra előzőleg rakja fel a színeket. Ez a két-három szín mindig harmonikusan egészíti ki azt a kisebb-nagyobb fekete felületet, amelynek különben elsődleges jelentősége van grafikáiban.

Az ábrázolt fantasztikus lények első látásra talán a véletlen játékainak tűnnek, azonban távolról sem azok, a művész tudatosan vezeti minden vonalát. Ennek tudható be az a roppant dekoratív hatás, amivel csak a régi japán nyomatoknál találkozunk. A képek tárgya nem megfoghatóan reális, de arra készteti a szemlélőt, hogy saját érzésvilágának megfelelően különböző furcsa, olykor groteszk élőlényeket fedezzen fel bennük: sárkányokat, madarakat, egyszóval fantasztikus lényeket.

Ezzel a gondolattal kapcsolódik Grieb Alfréd grafikája festészetéhez. Álmodozó kis és felnőtt gyermekek világa, amelyben a kaleidoszkóp üvegkockái ragyogó drágakövekké válnak, és a szélben hajladozó lombok árnyékai a falon, mint megannyi mesebeli és rejtélyes suhanó madár hangulatát keltik.

VITROEL EMIL

Regényíróból — drámaíró

Hetek óta „fut" nagy sikerrel Bálint Tibor „Zokogó majom" című regényének színpadi változata, a „Sánta angyalok utcája". Sőt, nemcsak a kolozsvári közönség fogadja nagy tetszéssel az egykori könyvsikert, de vizsgázott a darab a nagyváradi, brassói, sepsiszentgyörgyi színpadokon is.

— Milyen érzés saját könyvét dramatizálni, mit kíván ez a munka az írótól?

— Első pillanatban szinte lehetetlen feladat elé állított. Ebből a hatalmas társadalmi körképből, — amely látszólag csupán egyetlen család története — kellett a fő vonalat megjelölni, kiválasztani, úgy, hogy megfeleljen a színpad követelményeinek. Hogy mennyire bonyolult volt ez a feladat, azt abból is éreztem, hogy nem egy barátom megkérdőjelezte a színpadi változat lehetőségeit, többen féltek, hogy a dramatizált változat esetleg kompromittálja a regényt.

— S mi volt erre a válasza Bálint Tibornak?

— Hogy nem a könyv színpadra „hurcolásáról" van szó, amit én magam is ellenszenves eljárásnak tartok, hanem arról, hogy a regény írása közben is már sokszor felvillant bennem egyes helyzeteknél egy mindig vissza-visszatérő drámai gondolat, a „lenni vagy nem lenni" — kérdése a külvárosban. Ez végső fokon, ha az epizódfigurákat leszámítom, egy szükebb családi körré koncentrálódik, vagyis négy-öt kulcsszereplő képviseletében jelentkezik. Vinczéné, a matriárchátust képviselő önfeláldozó anya, az ambiciózus, de hamis álmokra építő apa, aki különféle találmányokkal akarja megváltani a világot, s velük szemben a másik, a kalandor házaspár, amely „levegőben épített magának házat a kék nagy semmiben". Ezeknek az embereknek az életútja és egymást keresztező szándéka jó lehetőséget biztosított egy drámai szerkezetnek. Persze, rögtön hozzá kell tennem, alázatosan, hogy ha nincs mellettem egy olyan rendező, mint Szabó József, akivel a világunk, a lelki rezdülésünk is azonos, akkor talán még egy évi huza-vona után sem tartanánk itt...

— És miután már színpadon látta a művet?

— A színpadban mindig az volt a vonzó, hogy az író elvonatkoztatott, levegőben lebegő látomásait szemléletessé, tapasztalhatóvá teszi — s ez már önmagában is olyanfajta izgalom, amelyet minden író kollegámnak kívánok, aki még nem írt színpadra, de készséget érez hozzá...

— Tehát hogyan tovább?

— Bár nem illik ide egy ilyen prózai hasonlat, — ha nem akarja ne írja le! — bizony „evés közben jön meg az étvágy". Ami azt jelenti, hogy mint „felütött" drámaíró, most már nem teszem le a tollat.

Úgy legyen!

Lejegyezte: MUZSNAY MAGDA

Az Aradi Állami Színházban már megkezdődtek az előkészületek a jövő évadra. Dan Alecsandrescu igazgató-főrendező állítja színpadra Szophoklész Antigoné című drámáját Larisa Stase Mureşannal és Constantin Adamovici-csal a főszerepekben.

☆

Stanislaw Lem, a tudományos-fantasztikus irodalom lengyel klasszikusa, aki jóval az űrrepülések előtt űrrepülőkkel népesítette már be a bolygóközi tereket, arról nyilatkozott a sajtónak, hogy a technikai forradalom vívmányai állandó kihívást jelentenek az írói fantázia számára, ebben a harcban azonban a művészi képzelőerőnek meg kell őriznie erősségét.

„Semmi sem könnyű..."

Személye, neve összeforrt a Chişineu Criş-i művelődési otthonnal. Szellemességét és éleslátását brigádszövegei bizonyítják. A sok beszédet, fölösleges szócséplést nem kedveli. A tettek embere. **Valentin Văcaru** tanár, a kultúrház módszertani irányítója.

— Tudomásom szerint hat éve tölti be ezt a munkakört. Tulajdonképpen mit jelent kultúrmetodistának lenni?

— A módszertani irányító elsősorban a kultúra közkatonája, aki nemcsak irányít, hanem közvetlenül részt vesz a művelődési mozgalom kiszélesítésében. Foglalkozunk irodalommal, színjátszással, a művészi agitációs brigádokkal, közös akciókat szervezünk az ifjúsági szervezettel, könyvtárral, moziválallattal, szakszervezeti klubokkal. Egyszóval munkánk a propaganda tevékenység kiszélesítésében konkretizálódik.

— Melyek a módszertani irányító elégtételei?

— A műkedvelő mozgalom sikerei, a kulturális-nevelő munka eredményei.

— Nehézségei?

— Talán átformálom a nagy Tănasenak egyik híres mondását: „Semmi sem könnyű, ha komolyan veszed". Nehézségek mindig vannak, de én optimista vagyok.

— Mik a Chişineu Criş-i művelődési ház legsürgetőbb célkitűzései?

— Minél hatékonyabb és átfogóbb kulturális és művészeti tevékenység az Országos Pártkonferencia tiszteletére s a Köztársaság kikiáltásának 25. évfordulójára. Már készül a Nemzedékek éneke című zenés irodalmi összeállítás, mellyel a közelgő ünnepek előtt tisztelgünk.

— Távlati terveik?

— Régen tervezzük egy revüműsor bemutatását, amelyben minden szó mélyet is, igazit is, emberit is tartalmazna.

WIESENMAYER ZOLTÁN

Előzetes filmkockák

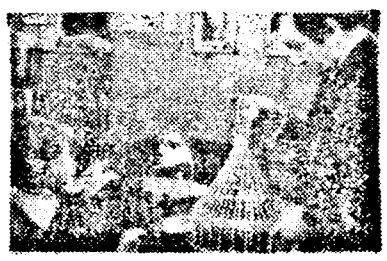
Gyermekkori olvasmányaink szép emlékét, a vakmerő, legyőzhetetlen Robin Hood kalandjait elevenítették meg közös alkotásban a francia, olasz, spanyol filmesek.

Walter Scott regényének ez már a ki tudja hányadik filmváltozata. A cselekmény talán nem is követi pontosan a regényt, a legendát; Robin Hood bátorsága, állhatatossága, szabadság- és igazságszeretete azonban még ma is élénken megragadja az ifjú mozilátogató közönség fantáziáját.

A Dacia moziban (és jó idő esetén, este a nyári színházban) vetítésre kerülő alkotás címszerepét a spaghetti westernekből jólismert olasz színész, Giuliano Gemma alakítja.

☆

Utolsó lakhelye ismert. A cím is utal arra, hogy a Studió moziban a jövő héten bűnügyi filmet láthatunk. Leonetti detektív, a film főszereplője, a szakma szerelmese. A tettek embere, aki nem sokat töpreng azon, hogy helyesen járt el a bűnözőkkel vagy pedig más módszereket kellett volna alkalmaznia. Ám a korrupt olasz igazságszolgáltatás Leonettit is megingatja. Talajt veszít, élete vakvágányra fut.



Az izgalmas történet fő szerepeit két igen kiváló színész játssza: Lino Ventura és Marlene Jobert.

PAUL EVERAC: KI VAGY TE?

A Sepsiszentgyörgyi Állami Magyar Színház vendégjátéka

Az aradi vendégszereplés a technika jóvoltából (a társasgépkocsi az úton defektet kapott) egyórás késéssel kezdődött. A felhányi közönség (sajnos csak ennyi embert vonzott az előadás) azonban türelemmel kivárta a kezdő gongütést.

Paul Everac Ki vagy te? című színműve kétszereplős kamaradarab. (Ez rettentette volna vissza a közönséget?) Talán az egyik legnehezebb, legelvontabb a szerző filozófiai-erkölcsi kérdéseket vitató alkotásai közül. A szokványos értelemben vett cselekmény, a történeti vonalvezetés szinte teljesen hiányzik. A drámai szerkezet laza, nem személyek, hanem gondolatok, erkölcsi magatartások megütközése teszi a konfliktust. Everac nem abszurd — bár ebben a darabjában is él bizonyos, a ionescoi színházra jellemző eszközökkel — hanem lüktetően időszerű, minden gondolatában, problémafelvetésében mai. A Ki vagy te? három epizódja is csak látszólag egymástól független történet, a valóságban egyetlen izgatóan érdekes, erkölcsfilozófiai kérdést feszeget: önmagunk, embertársaink megismerésének a szükségességét. Emberi realizálódásunk, önismeretünk függvénye — sugallja a szerző, és műve itt lép ki a passzív meditáció korlátai közül és válik elkötelezett politikai-társadalmi állásfoglalássá.

Három kisiklott élet keresztmetszete a darab. Hősei nem tudták törekvéseiket célravezetni. Félúton megtorpantak, mert rádöbbentek, hogy az eredmény nem az, amit vártak. Ezért mondja a szerző azt, hogy nappali lényünk mögött éjszakai lényünk, kötelességeink mögött érzéki világunk húzódik meg. Melyikbe vagyunk őszintébbek? Melyik igazi arcunk? „Nézzünk tükörbe, fordítsuk egyedi arcunk egyidőben több tükör felé. Hogy kissé jobban megismerjük önmagunkat. Hogy önmagunkba tekintve megújulhassunk".

Constantin Codrescu, a bukaresti Kis Színház művésze rendezte a darabot, tervezte színpadképét (díszletek és jelmezek: Plugor Sándor). Néhány bútordarabból álló komor, jobbára sötét színteret kreált. A szereplőkre hulló fényecsóva igazi énjük kibontakozásánál válik fényesebbé. A hármas tükörrendszer a színpad közepén nemcsak szimbólum, hanem ötletes díszletmegoldás a a háttér és az ajtó jelzésére.

A legapróbb részletekig kidolgozott, nagyon jó előadást láttunk. Dukász Anna, érdemes művész hármas szerepkörében tökéletesen átélt, finoman visszafogott alakítása csodálatos volt. Hosszan lehetne méltatni szép színpadi beszédét, kifinomult mozgáskultúráját, szuggesztivitását, intellektuális játékstílusát. Régi aradi csodálói közül talán sokan más műfajt, más színészi eszközöket vártak. A publikum egy része nehezen engedett fel, de a befejező rész hálás és látványos alakítása egycsapásra felforrósította a publikumot és a spontán élményt kitörő tapsvihar jelezte.

Péterffy Lajos ideális partnerként végig egyenletesen, magas művészi szinten játszott, bár első felvonásbeli pianisszimói túl halkra sikerültek.

Nem mindennapi művészi élmény volt a sepsiszentgyörgyiek vendégjátéka.

PUSKEL PÉTER

1972. június 18., Vasárnap

Napkelte 4.30, napnyugta 20.02 órakor. Az évből eltelt 170 nap, hátra van még 196.

★ Románia Szocialista Köztársaság repülőinek napja
★ 1882-ben született Gheorghi Dimitrov, bolgár munkásmozgalmi harcos.
★ 1920-ban húnyt el Constantin Stahi, román festő
★ 1936-ban húnyt el Maxim Gorkij, szovjet író

Tájékoztató

Szerkesztette: BALAJ KATALIN

Újaradiak figyelmébe!

Amint arról pénteki, június 16-i lapszámunkban már tájékoztattuk olvasóinkat, hétfőn, június 19-én életbe lép az új közlekedési útvonal, amelyet az újaradi híd javításának megkezdése tesz szükségessé. Ettől az időponttól kezdve nem villamosok, hanem autóbuszok (a 3-as és az áthúzott 3-as) biztosítják a zavartalan közlekedést, a várhídon át, ebben a városrészben.

A filmek

DACIA: Szökés a majmok bolygójáról (am) (9.30, 11.45, 14, 16, 18, 20). Kedvező idő esetén a Maros-parti kerthelyiségben (21). STUDIO: 19 lány és egy tengerész (j) (11, 15, 17, 19, 21). MUREȘUL: Sofia Grusko titka (10, 12, 14.15, 16.15, 18.30, 20.30. Kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségben. IFJÚSÁGI: Jog az élethez (10, 14, 16, 18 és 20.30 órakor a kerthelyiségben vagy a teremben). PROGRESUL (Újarad): 10 órakor rajzfilmek. A felszállás (r) (15, 17, 19). SOLIDARITATEA (Gáj): Rómeó és Júlia (a) (14.30, 17, 19.30). CFR (Grădiște): Los Tarantos (s) (15, 17, 19).

A VIDÉKI MOZIK MŰSORA

LIPPA: Az elveszett erdő (r). INEU: Támogassátok a seriffet (am). CHIȘINEU CRIȘ: És akkor valamennyit halálra ítéltem (r) este a kerthelyiségben: A rejtélyes X a kozmoszból (jap). NAGYLAK: Spanyol ritmusok (s). KÜRTÖS: A nagydíj (am). PANKOTA: A II. éves jegyesek (f). SEBES: Love Story (a). SZENTANNA: Vad tájak varázsa (NDK) PÉCSKA: Anna ezer napja (a), este a kerthelyiségben Elsietett házasság (m). ȘIRIA: A puszta fehér napja (sz). VINGA: Jó a gesztenye (o). BUTTYIN: Rómeó és Júlia (a).

HÉTFŐTŐL

DACIA: Robin Hood (f—s) (9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.30. Kedvező idő esetén 21.15-kor a Maros-parti kerthelyiségben). STUDIO: Utolsó lakhelye ismert (o) (10, 12, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30). MUREȘUL: Egy virág és két kertész (i) (14, 17, 20). Matiné: A vasárnapi apa (cs) (10, 12). Este a kerthelyiségben: A rejtélyes X a kozmoszból (jap). NAGYLAK: Spanyol ritmusok (s). KÜRTÖS: Jelek az úton (l) PANKOTA: A nyolcadik (b) SEBES: Anna ezer napja (a) Este a kerthelyiségben: A rejtélyes X a kozmoszból (jap) SZENTANNA: Tóték (m) PÉCSKA: Július hat (sz) Este a kerthelyiségben: A rejtélyes X a kozmoszból (jap) ȘIRIA: A tengeri macska (r) VINGA: Egy nemes fészek (sz) BUTTYIN: A bolondok hete (r).

A VIDÉKI MOZIK MŰSORA

LIPPA: Hogyan robbantottam ki a második világháborút (l) Este a kerthelyiségben: Tiffany memorandum (s). INEU: Halló, téves kapcsolás (r) CHIȘINEU CRIȘ: Cirkuszparádé (sz) Este a kerthelyiségben: Jog az élethez (s) NAGYLAK: A nem vádolható ember (sz) KÜRTÖS: Jelek az úton (l) PANKOTA: A nyolcadik (b) SEBES: Anna ezer napja (a) Este a kerthelyiségben: A rejtélyes X a kozmoszból (jap) SZENTANNA: Tóték (m) PÉCSKA: Július hat (sz) Este a kerthelyiségben: A rejtélyes X a kozmoszból (jap) ȘIRIA: A tengeri macska (r) VINGA: Egy nemes fészek (sz) BUTTYIN: A bolondok hete (r).

A televízió

Vasárnap, június 18.

8.15 Reggeli torna. 8.30 Pioníroknak. 10.00 Falumúsor. 11.10 Leonard Bernstein a zenéről. 12.00 A haza vártáján. 12.30 Magyar nyelvű adás: A párt Országos Konferenciája és a Köztársaság 25. évfordulója tiszteletére. A párt — az egész társadalom megújítója. Domokos Géza jegyzetei — Városom régi és új falainak találkozása. Váradi Attila portrévázlata Marosvásárhelyről. Az 1972-es Évjárat — Labancz Frida riportja. A pionírok napja — Örök melódiák: Kék Duna — zenei összeállítás Johann Strauss operettjéből a Kolozsvári Magyar Állami Opera együttesének előadásában (II.) — Gyermekműsor: A zene és a babák — előadja a Kolozsvári Bábszínház magyar tagozata. 14.00 Szórakoztató műsor. 15.00 Románia—Olaszország — teniszverseny; a Davis Kupa európai zónájának elődöntője. 16.55 Az európai labdarúgó bajnokság döntője — helyszíni közvetítés Brüsszelből. 18.50 Kőpatkó — ifjúsági folytatásos film (IV.) 19.20 1001 este. 19.30 Híradó. 20.10 A hét riportja: Harc a kristályokért. 20.30 Temesvári szórakoztató műsor. 22.25 Híradó. 22.35 A vasárnap sportja.

Hétfő, június 19.

9.45 óra körül rádió- és televízióállomásaink helyszíni közvetítése az Otopeni repülőtérről. Nicolae Ceaușescunak, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsa elnökének, a Szocialista Egységfront Országos Tanácsa elnökének, a Román Kommunista Párt főtitkárának és Elena Ceaușescu elvtársnőnek a meghívására hivatalos, baráti látogatásra országunkba érkezik Szamdech Norodom Szianuk kambodzsai államfő, a Kambodzsai Nemzeti Egységfront elnöke és felesége Monique Szianuk hercegnő. 17.30 Orosz nyelvlecke (XIX.) ismétlés. 18.00 Otthonunk. 18.40 Filmhírek. 19.00 A hét képekben. 19.20 1001 este. 19.30 Híradó. 20.10 A Román Kommunista Párt Országos Konferenciájának és a Köztársaság 25. évfordulójának tiszteletére. Versenyben az ország. 20.30 Köszöntlek Germain — folytatásos film. 21.10 Közelkép: Nicolae Gaidagiu, a topalui mtsz elnöke. 21.40 Könnyűzene-műsor. 22.00 24 óra. 22.15 Európa—USA férfi kosárlabda mérkőzés — közvetítés Genovából.

ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁR

Felhívjuk az érdekeltek figyelmét, hogy ma, vasárnap, hétfő reggelig a Republicii úti 72-es számú gyógyszertár tart nyitva.

A színház

Vasárnap, június 18-án 16 órakor: Take, Ianke și Cadîr (E bérlet CFR állomás, Dohánygyár, CLDC, Progresul, CFR fűtőház).

Vasárnap, június 18-án 20 órakor: Simple coincidențe, (H bérlet Vörös Trikó, November 7 gyár, ICIL, Építő-szerelő vállalat).

☆

Azok a bérlettulajdonosok, akik még nem tekintették meg a hirdetett előadásokat, jelentkezzenek az ügynökségnél, hogy számukra a kívánt helyeket fenntartsák.

Azok, akik a jövő színi évadra bérletet óhajtanak kiváltani, forduljanak a színházi ügynökséghez, vagy az előadások előtt a színház előcsarnokában tartózkodó színházi személyzethez.

A hangverseny

Az Aradi Állami Filharmónia szimfonikus zenekara vasárnap, 1972 június 18-án 11 órakor a Kulturpalota nagytermében szimfonikus hangversenyt tart.

Vezényel: Contantin Turcanu, Bukarest.

Szólista: Valentin Hirsu, Bukarest.

Műsoron: A. Stoia: Három tánc; R. Schumann: A-moll gordonkaverseny; Fr. Schubert: VIII., Befejezetlen szimfónia; C. M. Weber: A Freischütz opera nyitánya.

A bábszínház

Vasárnap, június 18-án 10.00 órakor Melodii și rîm pe sfori.

Időjárás

Az Aradi Meteorológiai Központ jelenti: ma, június 18-án meleg idő. A délután folyamán felhőátvonulás és kisebb eső, lehetséges villámlásokkal. Mérsékelt nyugati, északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10 és 15, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 25 és 30 fok között.

Várható időjárás június 19-én és 20-án: enyhén változó idő. Felhőátvonulások és kisebb eső lehetséges. A hőmérséklet nem változik lényegesen.

Leltár

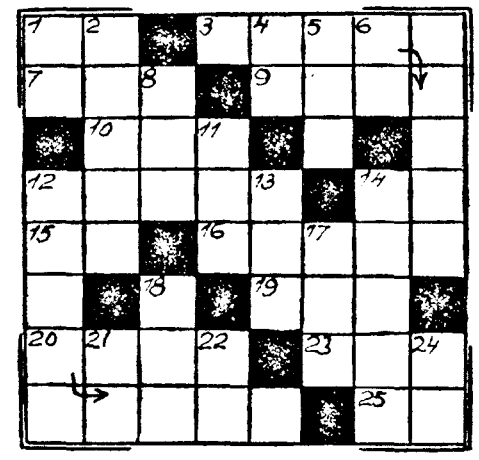
Leltároznak a 112-es számú Játékboltban, egészen június 21-ig. A forgalmas kis üzletet előreláthatóan június 22-én nyitják meg újra. A 8-as számú Femina szaküzletben június 22-ig tart a leltár, tehát 23-án — a tervek szerint — ismét a vásárlók rendelkezésére áll.

Öt perc kikapcsolódás

Vízszintes: 1. Öregebb — rövidítésekben. **3. A Kolozsvári Állami Magyar Színház kitűnő művésze.** 7. Maró folyadék. **9. A Temesvári Állami Magyar Színház művésznője (Ildikó).** 10. Kacat. **12. Nagyváradi színész, önálló műsorát, a Maszek balladát a televízió is bemutatta** (ékhiba). 14. Végh Kálmán. 15. Irisz két vége (a 2. kockában kétjegyű mássalhangzó). **16. Nagyszerű marosvásárhelyi színésznő (Nagy István: Özönvíz előtt, Örkény István: Macskajáték c. darabjainak egyik főszereplője).** 19. Ada — keverve.. **20. Szatmári színész, a végén keresztnevének kezdőbetűjével).** 23. Ilyen síp is van. 25. Takács teszi (első kockában kétjegyű mássalhangzó).

Függőleges: 1. Szovjet repülőgép típus. **2. A Sepsiszentgyörgyi Állami Magyar Színház igazgatónője (az 5. kockában kétjegyű mássalhangzó).** 4. Okozat elindítója. 5. Partokat köt össze. 6. Költőszó. 8. Ilyen cső is van. 11. CGT. **12. Madách: Az ember tragédiája c. drámájának egyik kolozsvári Évája (a végén keresztnevének kezdőbetűjével).** 13. Ak! **14. Neves kolozsvári színművész, filmezik is (Zoltán).** 17. Égitest. 18. Az ételízesítő! 21. CY. 22. Római pénz. 24. Nem férfi!

Beküldendő: vízszintes 3, 9, 12, 16, 20 és függőleges 2, 12, 14.



Helyes megfejtés (június 13): Teodorini, Iris, Cosma, Hariclea, D. Elena.

— Tíz évi házasságunk alatt egyetlen egyszer hagytuk el együtt a lakást a férjemmel.
— Színházba mentek?
— Ugyan! Kigyulladt a ház.

Írás közben ne vess papírra mindent, amit tudsz és főképpen azt ne, amit nem tudsz.
(Beke György aforizma-gyűjteményéből)

Több kisgyermekes anya kérésére, mai rovatunkban a csecsemőgondozással kapcsolatos egyes rendelkezésekkel foglalkozunk.

Munkatörvénykönyvünk 92. szakasza biztosítja a dolgozó anya számára (a napi pihenési és étkezési szüneten kívül) a csecsemő szoptatásához szükséges minimálisan három óránkénti félórás szoptatási időt, valamint azt a szabadidőt is, amelyre az anyának szüksége van, hogy lakóhelyéhez érjen, illetve onnan visszatérjen a munkahelyre. A szoptatási idő terjedelmét az anya munkahelyének belső rendszabálya határozza meg.

Az Egészségügyi Minisztérium 106 121/1968-as sz. rendelete értelmében ez a jog azokat az anyákat illeti meg, akiknek gyermeke 9 hónapnál fiatalabb, ha a gyermeküket szoptatják, vagy vegyes táplálékkal látják el. A szoptatás tényét az anya, az egészségügyi körzet orvosa által kibocsátott igazolvánnyal köteles bizonyítani. A rendelet lehetővé teszi, hogy az anya kérésére a napi szoptatási szüneteket összevonják, ennek nyomán azonban a napi munkaidő nem csökkenthető le 6 óránál kevesebbre.

Lupán Mária aradi olvasónk kérdésére közöljük, hogy a Minisztertanács 2492/1969-es Határozata értelmében, a jelzett eset kihágásnak minősíthető.

Az említett Minisztertanácsi Határozat 1. sz. szakasza II. bekezdése, valamint a 6. pont III. bekezdésének előírásai szerint, kihágást követnek el azok a kutyatulajdonosok, akik nem akadályozzák meg állataiknak szájkosár és felügyelet nélküli nyilvános helyen való megjelenését, akár lakott területen, akár azon kívül.

Ezen kihágás elkövetését, a rendelkezés 50-től 150 lejig terjedő pénzbírsággal bünteti.

A kihágás elkövetésének megállapítását, valamint a bírság kiszabását ugyanazon Minisztertanácsi Határozat 3. szakasza értelmében a Mezőgazdasági, Élelmiszeripari és Vízgazdálkodási Minisztérium, valamint az ennek alárendelt megyei és helyi szervek által kinevezett személyek végzik el, valamint az említett Minisztérium, illetve helyi szervek által felhatalmazott, különleges megbízottak. Tanácsunk tehát a következő: értesítse a felügyelet nélkül hagyott kutyáról valamely általunk felsorolt szerv vagy körzeti milícia képviselőjét.

Az olvasó kérdez — a jogász válaszol

☆

Stupar Eugen aradi olvasónk a magánházak tulajdonosai között felmerülő problémákra keres választ. A kérdéssel Polgári Törvénykönyvünk foglalkozik. A PTK 599. szakasza alapján egy meglévő épülettel szomszédos telken a meglévő közös fal felhasználására — egy újabb építkezéshez — csak úgy kerülhet sor, ha ehhez a szomszéd, tehát a már meglévő fal tulajdonosa, beleegyezését adja.

Ebből természetszerűleg következik az is, hogy a közös falat megbontani, illetve eredeti formáját megváltoztatni csak közös megegyezéssel lehet. Erre a megegyezésre a PTK 611. szakasza szerint akkor is szükség van, ha az új épület tulajdonosa a szomszéd ingatlanra nyíló ablakot vagy kilátót épít. Az ablakok és kilátók építésére csakis a 612 és 613 szakaszok által meghatározott körülmények között kerülhet sor.

Fontosnak tartjuk felhívni a figyelmet arra, hogy a 615. szakasz kötelezi a mezsgye közelében építő tulajdonost, hogy oly formában építtesse telője csúrgóját, hogy a vizet a saját tulajdonára vagy az utcára engedje.

Ezen előírások be nem tartása esetén, a sérelmezett tulajdonos bírósághoz fordulhat, beadványát 50 lej illetékkel ellátva, ahol kérheti az alperes fél kötelezését az építkezésekre vonatkozó polgárjogi szabályok betartására, illetve a meglévő épületek megfelelő elhelyezésére.

PORZSOLT ATTILA

Felvételi versenyvizsgák az 1972—1973-as tanévre

A Nevelés- és Oktatásügyi Minisztérium az érdekeltek tudomására hozza, hogy a felvételi versenyvizsgát a líceumokba, a szakmai iskolákba és a tanonciskolákba az 1972—1973-as tanévre, akárcsak a tavaly, a következőképpen bonyolítják le:

I. Az általános líceumokba és pedagógiai líceumokba:

1. Az általános líceumokban (beleértve a művészeti líceumokat és a testnevelési programú líceumokat is), valamint a pedagógiai líceumokban a felvételi versenyvizsgát a nappali tagozatra június 22 és július 3 között, az esti tagozatra szeptember 1 és szeptember 10, a látogatás nélküli tagozatra szeptember 20 és szeptember 30 között tartják.

Június 22-én és június 23-án kerül sor a gyakorlati szakvizsgákra a művészeti líceumokban, a testnevelési programú líceumokban, az orvosi vizsgálatra az idegen nyelvű líceumokban, valamint a zenei képességvizsgára és orvosi vizsgálatra a pedagógiai líceumokban.

A jelentkezők június 21-ig bezárólag iratkozhatnak be a felvételi versenyvizsgára. A gyakorlati vizsgákon eltanácsolt jelöltek június 25-ig bezárólag más líceumokban beiratkozhatnak a felvételi versenyvizsgára.

2. A felvételi versenyvizsga az alábbi vizsgákból áll:

a) Román nyelv és irodalom (írásbeli és szóbeli);

b) Matematika (írásbeli és szóbeli);

c) Románia története (szóbeli).

Az együttélő nemzetiségek nyelvén működő líceumokban felvételi versenyvizsgát kell tenni anyanyelvből és irodalomból is (írásbeli és szóbeli).

3. Az írásbeli vizsgák országszerte 9.00 órakor kezdődnek az alábbiak szerint:

a) Június 26-án román nyelvből és irodalomból;

b) Június 27-én matematikából;

c) Június 28-án anyanyelvből és irodalomból.

II. A szaklíceumokba:

1. A felvételi versenyvizsgát június 22 és július 3 között tartják a nappali tagozatra, szeptember 1 és 10 között az esti és látogatás nélküli tagozatra.

A nappali tagozatra június 21-ig bezárólag lehet beiratkozni, az esti és látogatás nélküli tagozatra a beiratkozás 30 nappal a felvételi versenyvizsga előtt kezdődik és két nappal előtte zárul.

2. A szaklíceumok nappali, esti és látogatás nélküli tagozatára az alábbiakból kell vizsgázni:

a) Román nyelvből és irodalomból vagy tetszés szerint a választott specialitás egyik szaktárgyából (fizika, kémia, biológiai tudományok, földrajz) — írásbeli és szóbeli; a választható tantárgyakat az „Îndrumătorul privind admiterea în liceele de specialitate" tünteti fel;

b) Matematikából — írásbeli és szóbeli.

A műépítészet és településrendezés szakon a felvételi versenyvizsgát gyakorlati képességvizsgák előzik meg (természet utáni rajz és műszaki rajz) 3—4 nappal az írásbeli vizsgák előtt. A gyakorlati képességvizsgákról eltanácsolt jelöltek június 25-ig bezárólag beiratkozhatnak más líceumok felvételi versenyvizsgájára.

Az együttélő nemzetiségekhez tartozó jelöltek azokból a tantárgyakból, amelyeket anyanyelvükön tanultak, anyanyelvükön tehetnek felvételi vizsgát.

3. Az írásbeli vizsga 9.00 órakor kezdődik a nappali tagozat számára (illetve 17.00 órakor az esti és látogatás nélküli tagozat számára) az alábbiak szerint:

a) június 26 (szeptember 1) román nyelvből és irodalomból, illetve a jelölt által választott tantárgyból;

b) június 27 (szeptember 2) matematikából.

III. A szakmai iskolákba és a tanonciskolákba:

1. A felvételi versenyvizsgát szakmánként vagy szakmacsoportonként külön rendezik a 10 éves általános iskola végzettjei számára (akiknek külön osztályokat szerveznek) és külön az általános iskola VIII. osztályának végzettjei számára, a következő időszakokban:

a) július 6 és 14 között a nappali tagozatra és a munkahelyen való tanonckodásra;

b) szeptember 1 és 10 között az esti tagozatra.

A jelöltek beiratkozása a versenyvizsga előtt 30 nappal kezdődik és annak megkezdése előtt két nappal fejeződik be.

2. A felvételi versenyvizsga írásbeli és szóbeli vizsgából áll az általános iskolában tanult két tantárgyból (egy-egy írásbeli és szóbeli vizsga minden tantárgyból), szakmánként és szakmacsoportonként megkülönböztetve.

Az írásbeli és szóbeli vizsgák tantárgyait az „Îndrumătorul pentru admiterea în şcolile profesionale şi ucenicie" tünteti fel.

Az együttélő nemzetiségekhez tartozó jelöltek a versenyvizsgát anyanyelvükön tehetik le azokból a tantárgyakból, amelyeket ezen a nyelven tanultak.

3. A 10 éves általános iskola végzettjei számára a felvételi versenyvizsga azokról az ismeretekről szóló beszélgetésből áll, amelyek a választott mesterség elsajátításához szükségesek. A jelölteket a 10. osztályban elért átlagosztályzatok sorrendjében veszik fel.

4. Az írásbeli vizsga reggel 9.00 órakor kezdődik az összes szakmai iskolákban — a nappali tagozaton és a munkahelyen való tanonckodás esetében —, valamint 17.00 órakor (9.00 órakor a vasárnap tartott vizsga esetében) a szakmai iskolák esti tagozatára.

A szakliceumok, a szakmai iskolák és a munkahelyen való tanonckodás felvételi versenyvizsgáinak programját ez év januárjában kinyomtatták és nyilvánosságra hozták.

Kiegészítő felvilágosítások a felvételi versenyvizsgák szervezésére és lebonyolítására, valamint a szakliceumok, a szakmai iskolák és a tanonckodás hálózatára és profiljára vonatkozóan az „Îndrumătorul pentru admiterea în liceele de specialitate" és az „Îndrumătorul pentru admiterea în şcolile profesionale şi ucenicie" tartalmaz. Ezeket megküldték az iskoláknak és ugyanakkor beszerezhetők a sajtóterjesztő hivataloknál.

A háború az emberi környezet megsemmisítésének legveszélyesebb tényezője!

STOCKHOLM (Agerpres).

Ez a következtetés szürhető le az Egyesült Nemzetek környezetvédelmi konferenciáján előterjesztett részletes kutatási adatokból is. E statisztika szerint az emberi környezetet pusztító legveszélyesebb tényezők listáján az első helyen a háború szerepel, s csak ezután következnek a természeti katasztrófák.

Az utóbbi évtizedben a természeti katasztrófák közvetlenül vagy közvetve, egymillió ember halálát okozták; több mint 500 ezren pusztultak el 1970-ben a Bengál-öbölben pusztító szökőár következtében. Az 1969. évi iráni és az 1970. évi perui földrengések 77 000 áldozatot követeltek.

A természeti csapások ugyanakkor mérhetetlen anyagi veszteségeket okoztak. Így például az 1971 júliusi chilei földrengés okozta károk 150 millió dollárt tettek ki.

Az 1947 óta a világon történt 719 természeti katasztrófa közül 511 Afrikában, Ázsiában és Latin-Amerikában következett be.

Mint a fentiekből is látható — a mérleg rendkívül tragikus! S mégis a természeti katasztrófák csak a második helyet foglalják el!

Román kultúrest Bécsben

BÉCS. — Petre Stăncescu, az Agerpres tudósítója jelenti:

A bécsi egyetemen pénteken román kultúrestet rendeztek. A népes hallgatóság soraiban jelen voltak román nyelvtanfolyamokat hallgató osztrák diákok, tanárok, közéleti személyiségek.

G. Rabuse, a Romanisztikai Intézet igazgatója a hagyományos osztrák—román kulturális kapcsolatokat idézte fel. Ezután Vasile Şerban, a temesvári egyetem professzora, a bécsi egyetem jelenlegi román nyelvű lektora Lenauheimről, Lenau szülőfalujáról beszélt. Bemutatták a Brîncuşi szobrászművész és Mamaia című dokumentumfilmeket.

A hallgatóság ezután megtekintette az intézet előcsarnokában rendezett román könyvkiállítást és a „Románia képekben" fotókiállítást.

Innen - onnan

Kubában orkán sepert végig, amelyet záporeső követett — jelenti a TASZSZ. Pinar del Rio és Havanna tartományt árvízveszély fenyegeti. A helyi hatóságok sürgős intézkedéseket tesznek. Elköltöztetik a lakosságot a veszélyeztetett övezetekből és gondoskodnak a mezőgazdasági területek megvédéséről.

★

A braziliai Porto Allegrében gyászbaborult Carlos Roberto Fiorovante háza. A családtagok, rokonok sírva, jajveszékelve álltak körül Carlos ravatalát. Egyszerre megszólal a csengő, s ki nem érkezik meg, mint maga a halott... Az történt ugyanis, hogy Carlos nagybácsiját telefonon értesítette a rendőrség, hogy az egyik utcában egy teherautó elütött valakit, aki erősen hasonlít Carloshoz. A hasonlatosság tényleg szembeszökő volt, a hullát hazavitték és annak rendje-módja szerint felravatalozták. De amint később kitűnt, mégsem volt azonos Carlos-szal.

Kambodzsai hírek

Kambodzsa felszabadított övezeteiben fokozatosan normalizálódik az élet. A népi hatalom többezer hektár termőföldet kobozott el az árulóktól, és osztott szét nincstelen parasztoknak.

A Nemzeti Felszabadítási Front támogatásával mindinkább tért hódítanak a mezőgazdaságban a kölcsönös segítségnyújtási formák.

★

Miközben a hazafiak súlyos harcokat vívnak a Pnom Penh-i kormányzat ellen, a felszabadított övezetekben lendületes újjáépítés folyik, gyökeresen megváltozik az élet.

A Lon Nol-csapatok kezén lévő területek 1970 nyara óta leszűkültek, a Nemzeti Felszabadítási Front hatóköre bővül. Minden háborús nehézség ellenére a Nemzeti Felszabadítási Front ellenőrzi az árakat, ami megkönnyíti az ellátást.

★

A felszabadított övezetekben a gyakori bombatámadások ellenére rendszeresen megtartják a betűvető tanfolyamokat. Különben az oktatás fő célja gyakorlati, egészségügyi és katonai ismeretek átadása. A tanítás mindenütt kizárólag khmer nyelven folyik, szem előtt tartva a nemzeti sajátosságokat.

★

A Kambodzsai Nemzeti Egységfront (FUNK) teljes egészében ellenőrzése alatt tartja az ország sík területeit, s a lonnolista helyőrségek csupán „beékelődések" egy ellenséges területen. Az amerikai légierő szakadatlan bombázásai és pusztításai dacára, és annak ellenére, hogy az ország háborúban áll, a FUNK Kambodzsa felszabadított területein nagy erőfeszítéseket tesz a lakosság életének normalizálására. A többi között nagy gondot fordít az egészségügyi szolgálat jó működésére, egyszerű, de kipróbált gyógyszerek előállítására. A felszabadított területek lakossága körében ápolószemélyzetet képeznek ki. A hároméves kiképzés alatt minden évben három hónapot elmélettel foglalkoznak, kilenc hónapot gyakorlattal töltenek. Ma már a felszabadított területek minden falujában és településén megfelelően gondoskodhatnak a betegekről.

Aratás előtt egy lépéssel

(Folytatás az 5. oldalról)

hogy a szövetkezeti tagok közül többen is rendszeresen látogatták azt a rövid időtartamú tanfolyamot, amelyen traktorvezetőket képeztek ki. Így most ezzel a 9 „újdonsült" gépesítővel megoldhatjuk majd a meghosszabbított, illetve a második műszak beállítását is. A fontos az, hogy menjen a munka, hiszen bőséges termésre számítunk. Árpából 2800—3000 kilót is csépelünk majd hektáronként a tervezett 2400 helyett, búzából pedig 2500 kilóra számítunk az előirányzott 2300 kilóval szemben.

Szabadhelytől Radnáig rövid az út, főként, ha a 7-es országúton közelítjük meg Lippát, ezt a Maros menti városkát, amelynek Radna szerves részét képezi. Az itteni termelőszövetkezet sajátos helyet foglal el mezőgazdaságunkban. Határa igen kiterjedt, Odvostól egész le Horeáig nyúlik. Csaknem 1300 hektár szántóterületen gazdálkodnak. Ezzel szemben a munkaképes, rendszeresen dolgozó szövetkezeti tagok száma rendkívül alacsony, alig éri el a százat. A hiányzó emberi energiát gépekkel, a technika vívmányaival, meg idegenekkel pótolják a legmunkaigényesebb kampányok idején. Ezeknek a száma azonban korántsem olyan nagy, mint egyéb helyeken. Ezúttal is mindössze 16 motiori-i embert szerződtettek az aratási időszakra.

A gazdaság vezetőinek — elnök Păulişan Roman — véleménye szerint elegendő ez, mivel az árpa- és búzavetésük mindössze 430 hektár. És van még valami, ami magabiztosakká, optimistákká teszi a radnaiakat. Az, hogy a szövetkezetben dolgozó gépesítési alegység és a gazdaság közötti együttműködés tökéletes. Most is, az aratást megelőzően, nem csupán a gépek teljesítő képességét vizsgálták felül, hanem az összes traktorok motorjait is ellenőrizték és elvégezték a kisebb-nagyobb javításokat. Ezt az együttműködést, a szükségszerű kölcsönös összeforrottságot az is mind tökéletesebbé teszi, hogy Lupşasca Vasile, a szövetkezet főmérnöke egyben a szövetkezetközi tanács elnöke is. Ebben a minőségében igyekszik a feladatoknak megfelelően megszervezni, összehangolni minden termelőszövetkezet és gépesítési alegység tevékenységét.

— Nehogy azt gondolja valaki, hogy csupán a radnai termelőszövetkezet sorsát viselem a szívemen. Szövetkezetközi tanácsunk oda hatott, hogy a hatáskörébe tartozó gazdaságok szántó-vetői is jól felkészülten fogadják a nagy és sok munkát igénylő aratást.

Mint más termelőszövetkezetekben, Radnán is tapasztaltuk, hogy már most, aratás előtt egy lépéssel minden rendben, emberek és gépek felkészülten várják a kenyérgabonáért vívott csata kezdetét. Akcióterv alapján aratnak, szántanak és vetnek.

— Rövid idő alatt szemveszteség nélkül akarjuk betakarítani, biztonságba helyezni az idei bőségesnek ígérkező gabonatermést. Ezzel párhuzamosan jelentős területet készítünk elő és vetünk be szemes termésre, siló és zöldtömegnek szánt kukoricával — jegyezte meg Lupşasca Vasile főmérnök.

Dicséretre méltó a radnaiak azon törekvése, hogy az össz kalászosgabonaterületnek több mint felét újra bevetik. Két terméstől szándékoznak kicsikarni a földből.

Olyan lesz a határ, mint egy nagyüzem: elől a kombájnok, mögöttük a szalmagrések, majd a szállítóeszközök, utánuk a barázdát hasító, ekét vontató traktorok, végül pedig a második termést ígérő vetőgépek...

Indira Gandhi Csehszlovákiába érkezett

PRÁGA. — Constantin Prisăcaru, az Agerpres tudósítója közli:

Szombat délben Lubomir Strougal csehszlovák kormányelnök meghívására hivatalos látogatásra Prágába érkezett Indira Gandhi indiai miniszterelnök.

A Ruzyne repülőtéren a vendég fogadására megjelent Lubomir Strougal, valamint más párt- és államvezetők

Lubomir Strougal és Indira Gandhi rövid üdvözlő beszédet mondott, s kidomborította a kölcsönös jóviszonyt, hangoztatta, hogy a jó kapcsolatokat fejleszteni és mélyíteni kívánja.

Indira Gandhi június 20-ig marad Csehszlovákiában.

Bonn:

Befejezte munkálatait az Európai Parlament ülésszaka

STRASBOURG (Agerpres).

Strasbourgban pénteken befejezte munkálatait az Európai Parlament — az EGK konzultatív szerve — ötnapos ülésszaka. A munkálatok utolsó napján a részvevők főleg a mezőgazdasági közös piaccal összefüggő kérdéseket vizsgálták meg. Az ülésszak szabályzat-tervezetet fogadott el a „hatok" közötti mezőgazdasági cserékben alkalmazott kompenzációs díjak súlyos problémájának rendezésére. Mint ismeretes, ezeket a díjakat a nyugatnémet márka egyoldalú felértékelése nyomán bekövetkezett pénzügyi válság után vezették be. Az NSZK példáját követve nemsokára Hollandia is felértékelte pénzét. A két ország egyoldalú akciója súlyos zavarokat idézett elő a mezőgazdasági közös piac egységes árrendszerében.

Az új szabályzat előírja az egységes árrendszerhez való fokozatos visszatérés módozatait. Az ülésszak módosító indítványt is elfogadott, amelynek értelmében a jelenlegi kompenzációs rendszert mindaddig érvényben kell tartani, amíg az EGK tagállamok a Nemzetközi Valuta Alap tudomására hozzák a dollár devalvációja nyomán meghatározott új pénzparitásukat.

Közzétették a bajorországi községtanácsi választások végleges eredményeit

Bonnban közzétették a június 11-i bajorországi községtanácsi választások végleges eredményeit. Amint a DPA jelenti, a tartomány nagyvárosaiban a szociáldemokrata párt a szavazatok 49,1 százalékát szerezte meg a keresztényszociális unió 39,7 százalékával szemben. A KSZU a falusi választókerületekben az összes szavazatok 45,5 százalékát kapta, vagyis 5,5 százalékkal többet, mint az 1966-os választásokon. Az SZDP most a szavazatok 36,8 százalékával rendelkezik, ami két százalékkal több az 1966-ban kapott szavazatoknál.

A Szabad Demokrata Párt a szavazatoknak mindössze 1,9 százalékát kapta, a nemzeti demokraták pedig csak 0,4 százalékát. Az urnáknál a szavazati joggal rendelkező személyek 76,7 százaléka jelent meg.

Willy Brandt interjúja

BONN. (Agerpres).

Willy Brandt kancellár a nyugatnémet televíziónak adott interjújában hangsúlyozta, hogy valószínűbb, hogy az idén kerül sor a parlamenti választásokra, mint 1973-ban. Mint rámutatott, adott pillanatban saját felelősségére kell döntenie az ügyben, mert az ellenzék nem volt hajlandó tárgyalni az új választások időpontjáról és módozatairól.

Baráti est a montevideoi román nagykövetségen

MONTEVIDEO (Agerpres).

A montevideoi román nagykövetségen baráti estet rendeztek a Vaskapui Hidroenergetikai és Hajózási Rendszer felavatása alkalmából. Részt vett Angel Servetti ezredes, a lakásépítési terv vezérigazgatója, Antonio Marchesano, a képviselőház napirendi bizottságának elnöke, a gazdasági élet több képviselője, diplomaták, újságírók.

Pannókon és a fényképeken bemutatták a hidroenergetikai rendszert, majd Valeriu Pop román nagykövet beszélt a létesítmény jelentőségéről.

McGovern szenátor nyilatkozata

Az USA kongresszusának gazdasági vegyesbizottságában lefolyt kihallgatások során George McGovern szenátor, a demokrata párt legesélyesebb elnökjelöltje visszautasította a bírálatokat, amelyek kifogásolták, hogy programjában kilátásba helyezte az USA katonai költségvetésének 32 milliárd dolláros csökkentését. „Az igazság az — mondotta McGovern —, hogy nem részesíthetjük előnyben az újabb sürgető kérdéseket, ha nem változtatjuk meg a katonai kiadások jelenlegi növekedési irányzatát, ha nem munkálkodunk azon, hogy a munkanélküliség felszámolása ne csak meddő politikai óhaj maradjon". A szenátor hangsúlyozta, hogy az amerikai társadalmat a legnagyobb veszély nem külföldről, hanem a társadalmi viszonyok romlása következtében fenyegeti. Az ország legsúlyosabb problémái az egészségvédelem, a közoktatás minősége, a bűnözés, a környezetvédelem, és a gazdaság életképessége terén jelentkeznek. Világos tehát, hogy az említett problémák megoldása és a fegyverkezés között kell választani.

LOS ANGELES. (Agerpres).

Kalifornia állam legfelsőbb bírósága pénteken jóváhagyta a Sirhan Bishara Sirhan, Robert Kennedy volt szenátor gyilkosa ellen 1969-ben hozott ítéletet. A bíróság ugyanakkor életfogytiglani börtönre változtatta a bűnper tárgyalása után kimondott halálos ítéletet.

Az Associated Press szerint az ítélet megváltoztatását az tette lehetővé, hogy Kaliforniában ez év januárjától kezdve eltörölték a halálos ítéletet.

Marokkó megszakította diplomáciai kapcsolatait Portugáliával

RABAT. (Agerpres).

Husszein marokkói király rabati sajtóértekezletén bejelentette a diplomáciai kapcsolatok megszakítását Portugáliával — közli a Reuter. A döntésre az Afrikai Egységszervezet legutóbbi csúcsértekezletének ez irányú határozata alapján került sor.

A diplomáciai kapcsolatok megszakítása tiltakozás a lisszaboni kormány afrikai kolonialista politikája ellen.

A Telex rovatot és a Nemzetközi élet oldalt HEGEDÜS ISTVÁN szerkesztette

Az Apollo-17 űrhajó személyzetének tagjai megkezdték az előkészületeket

CAPE KENNEDY. (Agerpres).

Eugene Cernan, Ronald Evans és Harrison Schmitt űrhajósok, az Apollo—17 űrhajó személyzetének tagjai megkezdték az előkészületeket a december 6-án sorra kerülő holdexpedícióra.

Az Apollo—17 expedíció keretében Cernan és Schmitt űrhajósokra az a feladat vár, hogy felkutassák a holdi Taurus hegység övezetét. A program szerint az Apollo —17 űrhajó december 18-án tér vissza és száll le a tengerre.

A dél-vietnami harcokról

DÉL-VIETNAM (Agerpres).

Szombatra virradó éjjel a dél-vietnami felszabadítási erők támadást indítottak a Phu Bai és danangi ellenséges légitámaszpont ellen. Ugyancsak a Magas Fennsíkok övezetében heves összecsapások voltak a Pleiku és Kontum közötti 41. hadállásnál, valamint Hue, a volt császári főváros közvetlen közelében.

Támadásaikat folytatva, a hazafias erők tűzot nyitottak a saigoni egységekre Moc Hoaban is.

Az előző napokhoz hasonlóan az amerikai B—52 típusú repülőgépek folytatták bombatámadásaikat Quang Tri és Thua Thien tartomány, valamint Qui Nhon, Kontum és An Loc környéke ellen.

LEGFRISSEBB HÍREINK

Kurt Waldheim ENSZ-főtitkár pénteken kijelentette, hogy átmenetí megszakítás után folytatódik Gunnar Jarring nagykövet küldetése a Közel-Keleten — jelenti az Associated Press és a UPI. Mint hozzáfűzte, erre csak akkor kerül sor, ha az érdekelt felek egyetértenek vele és hajlandók ismét együtt dolgozni Jarring nagykövettel.

A főtitkár bejelentette, hogy a napokban a világszervezet humanitárius segélyével ENSZ-küldöttség utazik Burundiba.

Pénteken hozta meg ítéletét egy olasz törvényszék a Maffia 23 tagjának bűnperében. Amint az Associated Press közli, a főleg Szicíliában működő terrorista szervezet hét tagját életfogytiglani börtönre ítélték. A többi vádlottakra összesen 89 évi börtönt róttak ki.

Az Argentin kormány pénteki törvényrendelete értelmében megengedték, hogy a Spanyolországban élő Juan Peron volt elnök is eleget tegyen a törvényes formaságoknak ahhoz, hogy jelöltként lépjen fel a legközelebbi választásokon. Az új törvény lehetővé teszi, hogy a külföldön élő argentin állampolgárokat is felvegyék a választói névjegyzékekre.

Haiti sziget déli részén pénteken hatalmas zápores hullott. A hegyekből patakzó víz hordaléka több főváros környéki utat az országutat eltorlaszolt, számos telefonkábelt megrongált. A Conata légiforgalmi társaság belföldi járatait felfüggesztette.

George Wallace alabamai kormányzót vasárnap a Holy Cross kórházban — ahová május 15-én utalták be — újból megoperálják. A műtéttel a gerincvelőbe fúródott golyót próbálják eltávolítani, amely alsó végtagjainak bénulását okozta.

Péntek este az észak-kelet franciaországi Soissons helység közelében lévő vasúti alagút részleges beomlása két személyvonat kisiklását okozta. A balesetben 30 személy életét vesztette és mintegy 100 megsebesült.

Walter Scheel nyugatnémet külügyminiszter befejezte spanyolországi hivatalos látogatását. Amint a France Presse közli, a tárgyalások során szóba kerültek a Spanyolország és a Közös Piac közötti együttműködés kérdései, a kelet—nyugati kapcsolatok és más kölcsönös érdekű problémák.

A Gregori Lopez Bravo spanyol külügyminiszterrel folytatott megbeszélés után tartott sajtóértekezletén Scheel úgy vélte, hogy a Spanyolország és nyugat—európai szomszédai között fennálló politikai és gazdasági strukturális eltérések szükségessé teszik, hogy Spanyolország esetleges társulása vagy csatlakozása az EGK-hoz hosszabb előkészületi időt vegyen igénybe.

Caracasban, Venezuela fővárosában megkezdődött a latin—amerikai állami alkalmazásban lévő munkásainak követeléseit, értekezlete. Az értekezleten megvitatják a latin—amerikai kontinens állami alkalmazásában lévő munkásainak követeléseit, valamint a Nemzetközi Munkaszervezet rendelkezéseinek egyes latin—amerikai kormányok általi megszegését.

A Szövetségi Statisztikai Intézet közleménye szerint Jugoszlávia ipari termelése májusban 10 százalékkal volt nagyobb, mint a múlt év azonos hónapjában. Az első öt hónapban a növekedés 9,2 százalékot tett ki, 1971 hasonló időszakához viszonyítva. Ebben az időszakban a hajógyártás 17 százalékkal, a textilipar és az építőanyag ipar 13 százalékkal, az elektrotechnikai ipar, a faipar és a bőr- és cipőipar 12 százalékkal növekedett.

Becslések szerint az első félévben az ipari termelés 9 százalékkal lesz nagyobb, mint a tavalyi első félévben.

Pénteken a kieli repülőtéren közvetlenül leszállás előtt lezuhant a nyugatnémet Bundeswehr egyik különleges, Commanch típusú repülőgépe. A gép kigyúlt és elégett, a pilóta életét vesztette. A szerencsétlenség okait még nem tisztázták.

Ian Smith rasszista kissebbségi kormányának kérésére a salisbury parlament újabb egy évre hosszabbította meg az 1965 novemberében — nem sokkal a függetlenség egyoldalú kikiáltása előtt bevezetett — sürgősségi állapotot.

Panamában az idén nagyméretű kampányt indítottak az írástudatlanság felszámolásáért — írja a Prensa Latina. A legutóbbi statisztikai adatok szerint az ország 1,3 millió lakosa közül 200 000 írástudatlan.

Peruban 1971 és 1975 között több mint 475 000 lakást építenek — közölte Ramon Arrospide, illetékes miniszter. Ez év végéig ebből mintegy 200 000 készül el a munkáscsaládok számára.

A tavalyi népszámlálás most közzétett adatai szerint Olaszországnak 54 025 000 lakosa van. A lakosság 48,8 százaléka férfi. A lakosság száma az 1961-ben megtartott népszámlálás óta 1 százalékkal gyarapodott.

Vietnam DK Külügyminisztériumának pénteken kiadott nyilatkozata szerint az amerikai légierő június 14-én és 15-én folytatta a nagyszabású légi támadásokat Vietnam DK több tartományának lakott területei ellen. A bombatámadások károkat okoztak gazdasági és kulturális létesítményekben, az öntözőrendszerekben, és nagyszabású emberáldozatot követeltek.

Vörös Lobogó szerkesztősége: Republicii út 81. szám. Telefon 124 14, 118-92, 130 87, 151-67, 146-74. Kiadóhivatal 128-34. Nyomda 120-77. Tip. Arad. 40 168